III. évfolyam — Arad, 1888. Junius 10. Vasárnap — 157-ik szám

Szerkesztőség:
Kazinczy-utcza 1. sz., földszint.

Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
Petőfi-utcza 1. sz. (Ungerleider Albert könyvnyomdájában.)

Hirdetések dijszabás szerint.
Egyes szám 5 kr., ünnep- és vasárnaputáni szám 8 kr.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASAGI NAPI LAP.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési arak:
Helyben házhoz hordva.

Egész évre	12 frt
Fél évre	6 frt
Negyedévre	3 frt
Egy hóra	1 frt

Vidékre postán küldve:

Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	7 frt — kr.
Negyedévre	3 frt 50 kr.
Egy hóra	1 frt 20 kr.

Előfizetések helyben fizetendők.
Számot nem adunk.

A delegacziók megnyitása.

Arad, junius 9.

A magyar főváros holnaptól kezdve az európai politikai élet központjává válik ujra. A monarchia összes vezérpolitikusai, miniszterei a delegácziókban működnek közre a legéleterősebb akczióban, a nagy nyári szünet előtt.

Vajjon csakugyan szünet lesz a nyáron?

A hangulat azt mutatja.

Tény, hogy mindenütt ugy a kormányok, mint a népek állhatatosan ragaszkodnak a világbéke fentartásának gondolatához és nemcsak a hármas szövetségben egyesült békehatalmak s azon államok, melyek a konkrét szövetséghez bár nem, de a szövetségesek tendencziájához szorosan simultak, iparkodnak erősen és következetesen a status quo-t fenntartani, hanem még azon államok és kormányok is, melyek éghek a vágytól a hatalmi rend és területi viszonyok jelen állapotát alaposan megváltoztatni, saját keblükben a lángot elnyomni s aspirácziőikat elhalasztani törekszenek azon reményben, hogy egy rövidebb vagy hosszabb jövőben sikerülhet nekik az óhajtott czélokat gyilkos vérontás és saját állapotuk koczkáztatása nélkül, transzakczió és kompromisszumok utján elérni.

Franczia ország és Oroszország láthatóan fáradoznak a télen, az előkészület idején, melegen és buzgón ápolt háborus tendenczián következményeit most, midőn a hadviselésre legkedvezőbb évszak elérkezett, elhalasztani. A békeszövetség és barátai ezt csak helyeselhetik s ez csak buzdithatja őket, hogy az eddigi magatartásban, notórius békekészséggel párosult szigoru erőkifejezést juttatva érvényre, —megmaradjanak. Németország, Ausztria-Magyarország és Olaszország folytatják, bár nehéz áldozatokat rójuk, hadi felszerelésük lehető tökéletessé és félelmessé tételét és Anglia sem zárkózhatott el tovább annak felismerésétől, hogy nagyhatalmi méltósága s roppant terjedelmü birtokának integritása védelmi eszközeinek lényeges emelését követelik. És mindezen erőszaporitó intézkedések minden egyes hatalom részéről nem csupán a saját ellenségnek szólnak, hanem a barát ellenségének is, még akkor is, ha ezzel tulajdonképen s önmagára nézve valamelyik barátságos viszonyban állana. De nemcsak katonai intézkedések, hanem más fajta eszközök és akczió segélyével is akarták az itt jelzett értelemben demonstrálni, a fennérintett hangulatnak kifejezést adni.

Igy éppenséggel bámulatosnak látszik, hogy az európai sajtó az ismert legujabb esetet, mely Budapestről kiindulva egész Európában oly nagy port vert fel, mint egyedül álló, más egyidejü és szintén igen feltünő inczidensekkel minden összefüggésen kivül levő valamit fogta fel s tárgyalta. A Tisza-Franczia ország-féle „inczidens"-el párhuzamosan, mely tagadhatlanul a meggondolatlan és heves souvinizmushoz intézett erős intelemként hatott, következményében a rend kormányzatának hasznos erősbülését idézte elő Franczia országban és végre az Ausztria-Magyarország és Franczia ország közt mindig létezett rokonszenvnek inkább szilárdulását mint lazultságát eredményezte, ezzel párhuzamosan ment végbe a legbehatóbb politikai-gazdasági repressziákkal való majdnem hivatalos fenyegetés Németország részéről, Oroszország ellen, mely először felforralta a vért az oroszok ereiben, lassanként azonban azt eredményezte, hogy a czár trónra lépte óta a leghatározottabb békemanifesztaczió bocsátotta ki, Giers európaias politikájával ismét teljes érvényre jutott és a fő-főosouvaniszta pénzügyminiszter Wischnegradsky a Németországgal való egyetértés legbuzgóbb csatlósaként viselkedik. Mert Németország a velünk való bensö szövetség daczára Oroszországhoz hü maradt, éppen mert minden hüség mellett nemes szövetségesünk iránt a franczia nemzet számára megőriztük őszinte rokonszenvünket, éppen ezért volt szabad, sőt kellett Ausztria Magyarországnak Franczia országot, Németországnak Oroszországot lehető élesen figyelmeztetni arra, hogy a barátnak a barát ellenségével szemben, ha ő maga előtte rokonszenves is, bizonyos körülmények közt ellenállólag, sőt esetleg még tettlegesen visszautasitólag is fellépnie kellene.

A czél ei van érve, az intelmet megértették s jóakaró tendenczióját nem ismerték félre. A pillanatnyi zavar utólag hasznosnak bizonyult a békére.

A delegácziók összejövetelének pillanatában uralkedó hangulat határozottan jobb, békésebb.

A tartalékosok és póttartalékosok béke idején tényleges szolgálatra való kivételes behivására vonatkozó törvény keresztülvitelére — tegnap jelent meg a honvédelmi miniszterium rendelete, mely az osztrák honvédelmi miniszterium által ugyanezen ügyben kiadott rendelettel azonos. A rendelet — mint azt Fejérváry báró honvédelmi miniszter annak idején kilátásba helyezte — az egy évi ön. kénytcsek legmesszebb terjedő figyelembe vételével van megállapitva. A rendelet határozataiból továbbá kivehető, hogy a hadi kormányzat e törvény megalkotásánál tényleg csak kivételes eseteket tartott szem előtt, minthogy rendszerint a tartalékosoknak, arányla csak rövid időre való behivásáról van szó.

A delegáczlók. A király ő felsége az osztrák delegácziót ma, vasárnap dél 12 órakor, a magyar delegácziót pedig délutáni 1 órakor fogadja.

A közös ügyek tárgyalására kiküldött országos bizottság fogadtatásánál követendő szertartás, 1888. évi junius hó 10-én délután 1 órakor:

A fogadtatásra kitüzött órában az országos bizottság tagjai a fogadtatási terem előszobájában jelennek meg.

Mindnyájan egybegyülvén, a magyar királyi főajtónálló által a kihallgatási terembe vezettetnek, hol a trón előtt félkörben foglalnak állást.

A kihallgatási teremben a közös miniszterek, a miniszterelnök, Ő cs. és Apost kir. Felsége főkamarása és a testőrkapitányok már előbb jelen leendenek.

Erre a főkamarás Ő császári és Apostoli királyi Felségének jelentést tesz.

O Felsége, a főkamarás, a főhadsegéd és a szolgálatot tevő szárnysegéd által kisérve, a kihallgatási terembe jön, s az ajtótól balra levő emelvényen, a trónszék előtt állapodik meg.

A főkamarás, a testőr-kapitányok és a főhadsegéd a trón mellett, a közös miniszterek és a miniszterelnök az emelvénytől balra foglalnak állást; a magyar királyi főajtónálló és a szolgálatot tevő szárnysegéd a kihallgatási terem ajtajánál maradnak.

Erre az országos bizottság elnöke Ő császári és Apostoli királyi Felségéhez beszédet intéz, melyre Ő Felsége válaszolni méltóztatik.

A legfelsőbb válasz után a miniszter elnök a bizottság egyes tagjait Ő Felségének bemutatja.

Ő Felsége ezután az országos bizottságot legkegyelmesebben elbocsátván, kiséretével a belső termekbe vonul vissza.

A magyar delegácziő tagjai pénteken délután 5 órakor értekezletet tartottak, melyben az elnökség és a válaszadó bizottság tagjai jelöltettek ki. A „Bud Corr." szerint egyhangulag kijelöltettek: elnöknek Tisza Lajos gróf, alelnöknek Haynald Lajos biboros-érsek, jegyzőknek Hegedüs Sándor, Rakovszky István, Rudnyánszky József br., házunagynak Wodiáner Albert báró.

Azon kivül kijelöltettek a külügyi albizottságba Andrássy Gyula gr., Angelics Germán, Apponyi Albert gr. Abrányi Kornél, Bárczay Odön, Batthyány Lajos gr. Bausznern Guidó, Csernátony Lajos, Gyurkovics György, Falk Miksa, Horváth Gyula, Láng Lajos, Mikes Miklós gr. Miskatovits József, Nikolics Fedor b. Schlauh Lőrincz, Szapáry Géza gr. Szapáry Gyula gr. Széchen Antal gr. Visi Imre, Zichy Ferencz gr. Zichy Jenő gr., a hadügyi albizottságba Andrássy Aladár gr. Andrássy Tivadar grófi, Beőthy Akos, Döry Lajos b. Gáll Jenő, Haynald Lajos, Hegedüs Sándor, Iványa Imre, Jókai Mór, Lukács Antal, Pulszky Agost, Nákó Kálmán gr., Rakovszky István, Szalay Ödön, Széll Kálmán, Szerb György, Szlávy József, Sztáray Antal gr., Vukotinovics Lajos, Wahrmann Mór, Zichy Henrik gr.; a tengerészeti albizottságba: Bethlen Ödön gr., Dániel Ernő, Erdődy István gr., Huszár Károly báró, Kubinyi Arpád, Latinovics Gábor, Rakovszky Géza, Zichy Agoston gr., Kussevich Szvetozár; a pénzügyi albizottságba: Czernkovics Miklós, Harkányi Frigyes, Móricz Pál, Perényi Péter báró, Rudnyánszky József báró, Szlávy Olivér, Wodianer Albert báró; a költségvetési vagy inkább gazdasági albizottságba: Rudnyánszky József báró, Szlávy Olivér, Wodianer Albert br.; a naplóbiráló albizottságba: Huszár Károly báró, Kubinyi Arpád, Mikes Miklós gr., Latinovics Gábor, Rudnyánszky József báró, Kussevich Szvetozár.

Andrássy Gyula gróf nem vesz részt a delegácziő ez idei tárgyalásain. A gróf — nagy számu tisztelői örömére — betegségéből kiépült ugyan, de orvosai falusi tartózkodást ajánltak fel neki, s igy az idén, az ő nagytekintélyü egyénisége hiányozni fog a delegáczióból. Ez nagy veszteség a delegácziókra nézve, mely felett őszinte sajnálkozásban a magyar közélet minden tényezője egyetért.

Bauer b. közös hadminiszter, Kilay közös pénzügyminiszter és Sterneck b. tengerészeti parancsnok a delegácziók ülésszakának megnyitása alkalmából Bécsből a péntek esti gyorsvonattal Budapestre érkeztek, s az „Angol királynő"-ben szálltak meg. Tiszteletükre a hotel előtt diszőrséget állitottak fel. Kálnoky gróf közös külügyminiszter és Taaffe gr. osztrák kormányelnök tegnap érkeztek a magyar fővárosba.

A **vasuti befektetési kölcsön** aláirásra bocsátása, mint a »Pester Correspondenz«-nek jelentik, valószinüleg már a legközelebbi napokban megtörténik. Az Unionbank sosport már ma biztos az aláirás teljes sikeréről a német pénzpiaczokon, de itt és Bécsben is tőzsde és magán tőke a legkedvezőbb diszpozicziókkal fogadják az uj befektetési papirost, tehát a monarchiában is kétségtelen az aláirásban való legélénkebb részvét.

A vizsgálat előtt.

(Szülők figyelmébe.)

Arad, junius 9.

Alig nehány nap választ el bennünket attól, hogy széles e hazában mindenütt az iskolák megint számot adnak egy lefolyt iskolai év eredményéről. Megkezdődnek a vizsgálatok, folynak egy darabig és a nyári időre a tanulók megszabadulnak a köteles tanulás; a tanitók, tanárok a tanitás terhétől.

Ez alkalommal volna nehány komoly szavunk a szülőkhöz, kik nálunk az iskolával, illetőleg gyermekekkel szemben — engedjék meg e kifejezést — nagyon kevéssé ismerik kötelességeiket.

A legtöbb szülő ugy vélekedik, hogy eleget tett ebbeli kötelességének, ha gyermekét az év elején elküldi az iskolába, az év folyamán csak szinleg törődik a gyermek előmenetelével, az év végén pedig arra buzditja, hogy valahogy keresztül csusznék az osztályon. A furfangosabbja jónak látja még megtenni azt, hogy közvetlenül az osztályozás előtt megkeresi gyermeke tanitóját, a középiskolában tanárait, kunyorál a gyermekért, mindenféle ürügygyel védi gyermeke hanyagságát, csakhogy meg ne bukjék és az évet el ne veszitse.

Ezt tartja a legtöbb szülő kötelességének, nem pedig azt, hogy az egész éven át folytonos érintkezést tartson főnn az iskolával, pontosan tájékozódjék gyermeke haladásáról, a tanitók itélete alapján tehetségé-

---

Az „ARADI KÖZLÖNY" tárczája.

(Junius 10.)

A komikus dalai.)*

I.

Azt mondják, hogy nem lehet feledni,
Pedig olyan könnyü.
Hervadásra kikelet jö ujra
S elapad a könyü.

Kiszárad a fájdalom patakja,
Elmulik a bánat,
Ha szivünkbe kikeletre hajtva
Uj szerelem támad.

Azt hivém, hogy szivem összetörték.
Soha meg sem dobban,
S ime érzem, szeretek, mint egykor?
Ezerszerte jobban.

Szeretek, s a keserü csalódás,
Az én néma gyászom,
Ugy tünik föl szemem előtt, mint egy
Hosszu kinos álom.

II.

Vajjon leszte, aki
Engem elsirasson,
Mikor majd meghalok?
Férfi lesz, vagy asszony?

Könyező szemekkel,
Fájdalommal arczán,
Ki borul siromra;
Ha én azt tudhatnám!

Ravatalom körül
Igaz lesz a bánat?
Szivből-e a könny, mely
Eri az arczámat.

Fájni fog-e vajjon
Valakinek vesztem
Igazán és mélyen?
Tudja a jó Isten.

*) E csinos, mely érzésü és valóban kiváló formaérzékre mutató két dalt, Szilágyi Béla, a napokban elhunyt kitünő színész irta, ki kora ifjuságától igen szépen verselt. A szerk.

A Damjanics katonái.

(Levél a szerkesztőhez.)

— Az „Aradi Közlöny" eredeti tárczája. —

Kaprióra, junius 7.

Szerkesztő ur!

Az „Aradi Közlöny" egyik utóbbi számában a következő ujdonságot olvastam:

— Hősök ünnepe. A Damjanics kedves katonáinak, a hős vörössipkásoknak 3-ik zászlóalja, szombaton, alakulásának 40-dik évfordulóját ünnepelte Nagyváradon. Összegyültek az egykori bajtársak, érdekes és megható találkozás volt az, a szabadságharcz egy nagy mozzanatának reflexiója. Igen sokan jelentek meg a találkozóra, többek között Szabó és Mogyoródy ezredesek, Szikszay Lajos honvédszázados, most Szilágymegye alispánja stb. Egy sereg tisztes fehérhaju öreg ment el misét hallgatni az olaszi templomba, a hol Palotay plébános és volt honvéd mondott misét. Azután ebéd volt a Szent-László fürdőben, melyre Sal Ferencz polgármesterrel élén megjelent a város egész intelligenciája. Klapka tábornokot a társaság táviratilag üdvözölte."

Ezen megemlékezésért és közlésért fogadja bajtársaim nevében is hazafiui köszönetünket, — de a vörössapkás czimet nem fogadhatjuk el, mert a 3-ik honvéd zászlóalj soha sem viselt vörös sapkát; viseltünk kék sapkát, szép csákót, teljes katonai felszereléssel.

A két zászlóalj hadi működése nagyon különbözött egymástól. A 9-ik vörössipkás zászlóalj ebben az időben sáncozokból redoutokból védte Fehértemplom városát az ellenség ellen hősiesen.

A 3-ik honvédzászlóalj pedig nyilt csatában sánczokat és redoutokat ostromolt és — rohantuk meg Szt-Tamáson, Turián, Földváron, Alitunádnál, Károlyfalván stb. akkori hős őrnagyunk Damjanics János vezérlete alatt.

Midőn Kossuth Lajos 1848. vége felé a 3-ik honvédzászlóaljat hős tetteiért megjutalmazni akarta, vörös sapkákat rendelt és küldött a zászlóaljnak kitüntetés jeléül, — de ezen sapka küldemény soha sem érkezett a zászlóalj működési terére, mert e küldemény hirére nevezett hős őrnagyunk Damjanics János a zászlóaljjal egyetértőleg ezen vörössapka kitüntetést nem fogadta el és visszautasította; erre Kossuth zászlónkat a 3-ik rendü érdemjellel diszitette fel és tüntette ki.

Különben e tényа 3-ik honvéd zászlóalj alakulása és működési történetének leirásában, melynek szerkesztését szivességből és a zászlóalj iránti tiszteletből Hegyesi Márton nagyváradi ügyvéd vállalta el, ki is igérte, hogy még ez évben sajtó alá bocsájtja — bővebben lesz megirva.

Az emlitett hirlapi közlemény reánk és az igazságra nézve jobban hangzott volna ha ily formán jelent volna meg az „Aradi Közlöny"-ben:

Hősök ünnepe. Damjanics kedves honvédeinek a 3-ik zászlóaljnak életben levő tisztikara . . . . stb.

Klapka tábornok elő b üdvözölte az összejötteket, kik azután viszont üdvözölték a vitéz tábornokot és Komárom város hős védőjét, parancsnokát és az utolsó magyar csaták győzőjét. Ugyszinte üdvözölték a hős vezér fiai: Damjanics János özvegyét is azon jelentéssel, hogy fájdalmában osztozni meg nem szünnek ez életben!

Egyébbaránt fogadja Szerkesztő Ur azon tisztes fehérhaju öreg sereg hazafias tiszteletét melyet alólirtnak tolmácsolni szerencséje van.

Kiss Ferencz.
a volt 3-ik honvéd zászlóalj százados-parancsnoka.

U. i. A nagyváradi összejövetelünk alkalmával elhatároztatott, hogy a 45-éves évfordulót, 5 év mulva, Aradon vértanuink Golgothájján fogjuk megünnepelni.

Egy veszélyes titok.

(Angol regény két kötetben.)

— A „Aradi Közlöny" számára fordította: —

(43. folyt.) **Denise.**

I. KÖTET.

TIZENHARMADIK FEJEZET.

A kigyó ismét szabad.

— Száz fontot hoztam magammal, Leonhard, — mondá Luczia félénken.

— Értelmes nő! Csak ide vele.

Reszkető kezekkel nyitotta ki Luczia kis kézi táskáját és kivette belőle a sterling-bankókat.

Leonhard nagy örömmel vette át azokat.

— Igy ni, ez elég lesz addig, a mig Hopet és Bartleyt megtaláltam és szerencsémet megalapitottam — mondá.

— Hope! ismétlé mrs. Braham. Kérlek, tartsd magad távol attól az embertől, kérlek ne támadd meg ujra, az nagyon is okos ember.

— Ne félj, ezentul már nem hagyom általa legyőzetni magam; égett gyermek fél a tüztől. Csak az a kellemetlen a dologban, hogy ha Bartleyt nyuzom, ugy elvesztem az alkalmat, hogy Hopen állhassak bosszut. Kétségbe eshetne az ember. — Különben szükségtelen, kedves Luczia, hogy az en ügyem miatt törd a fejed, — tevé hozzá gunyos mosolylyal. — Ha csak meg nem mondhatod a nevezett egyén mostani tartózkodási helyét, mert ez által sok munkától és fáradtságtól kiméln meg engem.

— Az én véleményem szerint nem lehet oly nehéz Hopet feltalálni. Hiszen tudod, hol lakik az a fiatal ember a kit te . . . a kit én . . .

— Clifford Waltert érted? Azt persze tudom, honnan való — Clifford Halliból Derbyshireben.

— Nos hát Leonhard! Hope azon fiatal embert a börtöntől és gyalázattól mentette meg, azáltal, hogy téged vitt a kárhozatba. Cliffordnak pedig jó szive van, és sohasem fogja ezt a szolgálatot elfeledni. Talán ismeri mr. Bartley tartózkodási helyét, de hogy hol lehetne Hopet találni, azt biztosan tudja.

— No lám, Luczia — mondá Leonhard, — te ugy látszik sokkal praktikusabb lettél! Ez mindenesetre jó kiinduló pont, és én azonnal felkeresem azt a vidéket, álruhát veszek, ugy hogy ne lehessen semmiképpen rám ismerni, és igy kémkedve a lehető legtöbbet fogok kitudakolni.

— Es te bizonyosan sohasem fogsz igyekezni, sohasem mondasz vagy teszel olyasmit a mi engem . . . Oh Leonhard, rosz feleség vagyok, és nem tehetek egyebet minthogy kötelességemet teljesitem, de jó anya vagyok és reméltem, hogy az isten megáldott, midőn kis angyalommal ajándékozott meg. Ugy-e nem teszel semmit, a mi szerencsétlenné tenne és a mi miatt ő szégyenkezni kellene?

— Azt tegyek, ha ezt teszem! — kiáltá fel Leonhard, kit egy melegebb érzés lepett meg, de a következő perczben mérgét a régi lett. A kis kamasz lesz az örökösöm, folytatá. Te talán nem is tudod, hogy Westmorelandban van egy nagy birtok, melyre igényt tehetek — nagy terjedelmü földek és egy fél tó és csak tizenegy ember van köztem és az örökség közt. E tényes kilátásokat kis kamaszodnak testálom. Mi a keresztneve?

Auguszt.

— És apjáé?

— Jonathan.

Leonhard azonnal fogalmazott egy okmányt, mely által összes ingó és ingatlan birtokát, szóval mindent, a mi még a jövőben is rászállana Braham Augusztnak Braham Jonathan fiának testálja és Braham Luczián kinevezte a végrendelet egyedüli végrehajtójának. Azután irodába sietett az okmánynyal, aláirta saját nevét és két tanuval is aláiratta. Azt javasolták neki, hogy másoltassa le.

— Minek? — kérdé. Ez a legczélszerübb alakja; az egész okmány egy kéztől készitve, a mely alá is irta. A ti leirásotok végrendeleteitek csak a hamisitók könnyebbitésére vannak.

Ekkor visszatért a papirral mrs Brahamhoz felolvasta annak tartalmát és átadta neki. Ezzel csak viczczet akart csinálni és gunyosan mosolygott felolvasás közt, de az anya szive tuláradt a halától, elrejté a papirost keblén és megcsókolá Monkton kezét.

— Aldjon meg az Isten Leonhard, —

Lapunk mai számához fél iv melléklet van csatolva.

ről biztos tudomást szerezzen és minden eszközt felhasználjon gyermeke helyes nevelésére. Helyesre mondjuk most, mert gyermeke boldogságát csakis azzal alapitja meg. De hát a helyes nevelési irányt megadni maga a szülő nem képes. Sokkal elfogultabb gyermeke iránt, semhogy róla minden tekintetben helyes itéletet alkothasson. A tanitó, a tanár tapasztalatait kell okvetetlenül meghallgatnia és megszivlelnie az önzetlen, elfogulatlan itéletet.

Ha azonban a szülő elzárkózik az iskola elől, nem keresi gyermeke tanitóival, tanáraival az érintkezést, meg van fosztva attól az eszköztől, mely gyermeke helyes irányban való nevelésére a leglényegesebb befolyással van. Ez az eszköz nem más, hangsulyozni kivánjuk, mint a gyermek alapos ismerete.

A vizsgálatoknál látszik meg leginkább a szülőknek közönyössége az iskola iránt valamint más részről az, hogy mennyire nagy szerepet játszik náluk az iskolával szemben is a hiuság.

A népiskolában a vizsgálati termek nem azért telnek meg közönséggel, mintha a szülő meggyőződést akarna szerezni arról, menynyire haladt gyarmeke és mit nyujtott néki igazában az iskola, hanem igen is elmegy oda többnyire az anya, néha az apa azért, hogy hiuságát elégitse ki.

Jól tudja ezt a tanitó, gondoskodik is arról, és a melyik legjobban kedvezett annak, az a szülők szemében a legjobb tanitó, az számolt be munkásságáról legsikeresebben. Lám minő káprázat, minő ámitás, de mikor csak ezirant van a szülőknek érzékük!

A középiskolák vizsgálati termei üresek, oda vendég vajmi kevés látogat el. Ritka intézet, a melyikben a vizsgálatokat szülők nagyobb számmal keresik fel. Persze itt a hiúságnak nem kedveznek, ott valóságában tüntetik fel az állapotokat. S ép ez az, a mi nem kell.

Pedig tudják meg a szülők és értse meg a nagy közönség, hogy a mai vizsgálati rendszer a középiskolákban miattuk van igy. A tanár vizsgálat előtt van már tisztában a tanulóval, miatta a vizsgálat akár el is maradhatna. Hogy mégis tartanak vizsgálatot, az tisztán a szülők és a tanügy iránt érdeklődők kedvéért van, a kiknek alkalmat adnak arra, hogy győződjenek meg a tantárgy csoportok szerint az illető intézet működése eredményéről.

A tanárok, biztositjuk a szülőket, örömmel vennék megjelenésüket a vizsgálatokon, szivesen látnák érdeklődésüket, sőt gyermekük jövője, a helyes nevelési irány megállapitása végett örömest konterálnak is velök. A gyermek, tudva azt, hogy szülője, nagy közönség előtt felel, jobban össze is szedné magát, ambicziót találna a szép feleletben, nem tekintené a vizsgálatot merő formaságnak, mi klassifikálására befolyással ugy sincs.

Jól tennék tehát a szülők, ha egész szenkomolyszándékkal látogatnának el a vizsgálatokra és onnan magokkal vinnék azt a tudni valót, mi gyermekük további nevelése érdekében nélkülözhetlenül szükséges.

Sz. H. dr.

VÁROSI KÖZÜGYEK.

— **Aradváros május hónapban.** —

(Polgármesteri jelentés.)

Tekintetes Törvényhatósági Bizottság!

Az 188, évi május havára vonatkozó jelentésemet van szerencsém a következőkben előterjeszteni.

Közegészségi viszonyaink, bár ugy a halálozások mint a betegülések száma is emelkedett, kielégitőknek jelezhetők.

Az idült gümőkoros s a hurutos tüdőbántalmak tulnyomólag fordultak elő.

A heveny-fertőző kórok közül a kanyaró 14, a hólyagos himlő a tanyákon 2 eset közül egy halálos végel, a bárányhimlő 3, a thypus 1, a dyphteritis 3 eset közül 1 halálos, a vörheny 5 esettel jöttek elő.

Elhalt összesen 117 egyén, 56 férfi 61 nő. Ebből a város területén elhalt idegenek száma 24.

Baleset következtén elhalt 1, halvaszületett 5.

Az összes elhaltak közül orvosoltatott 111.

A halálozás évi aránya 1000·18·6.

A megyei közkórházban ápoltatott 292, az izraelita kórházban 14, összesen 306 beteg, kik közül gyógyult 97. javult 39, meghalt 25, ápolás alatt maradt 105.

A megyei közkórházban ápoltatott 31 helybeli illetőségü egyén.

Népesedési mozgalmainkban hanyatlás volt észlelhető; amennyiben nemcsak az elhaltak száma a születtekét meghaladta, hanem a születteké is az előző hóhoz viszonyitva husszal csökkent.

Elve született 96 gyermek, 56 fiu, 40 leány; törvényes 39 fiu, 38 leány: törvénytelen 11 fiu és 8 leány.

A születések évi aránya 1000:2,85.

A személy és vagyonbiztonság általában kielégitő volt, a mennyiben azt a Wallfisch Armin üzletében elkövetett merényletén kivül nagyobb mérvü bünesetek meg nem zavarták.

A 20 esetben előfordult tolvajlási eset közül a tettesek 17 esetben kipuhatoltattak.

A kihágási biróságnál mult hóról elintézetlenül maradt 1 ügy, május hóban befolyt 119, tehát összesen elintézés alatt állott 120. Elintéztetett 82, a kir. biróságokhoz áttétett 35, tárgyalás alatt maradt 3.

A kapitányi hivatal hatásköréhez tartozó kihágási ügy tárgyaltatott és elintéztetett 17.

Letartóztatva volt 35 egyén. Ezek közül eltolonczoltatott 20, kiutasittatott 5, rendőrileg fenyittetett 10.

Nyilvántartásba vétetett 340 cseléd, 183 gyári munkás és 19 idegen s munkát kereső,

A vendéglőkbe szállva volt 300 utazó.

Szolgálati viszonyból eredő panasz tárgyaltatott 26, cseléd megfenyittetett 29.

A kapitányi hivatal mint iparhatóságnal iparjogositványt nyert 17 iparos, 13 kereskedő; ipasrát megszüntette 16 iparos, 17 kereskedő; áthelyezte 15 iparos 19 kereskedő.

A tanonczi lajstromba bevezettetett 2 iparos, 4 kereskedő tanonez. A tanonczi viszony megszünt 1 kereskedőnél. Felszabadult 1 iparos, 1 kereskedő tanonez.

Jelentkezett és nyilvántartásba vétetett 43 segéd, munkakönyvet kapott 9, ideiglenes igazolványt 3.

Az iparkihágási iktatóba befolyt 10 ügy, büntettetett 4 segéd és 1 tanonez.

A városi szegényápoldában elhelyezve volt 30, május hóban felvétetett 1, lett a hó végén 31 szegény.

Elelmezésükre 948 adag melegétel és 948 adag kenyér szolgáltattatott ki.

Havi segélyben részesitett szegények száma volt 271. május hóban felvétetett 8, elhalt a segély és megszünt 38nál, maradt a hó végén 28.

A város által tartott árva és lelencz gyermekek száma volt és maradt 48.

A magánosok által dajkaságban tartott gyermekek száma volt 148, május hóban bejelentetett 71, elhalt 2, más helyre vitetett 9, maradt a hó végén 148.

A gáj-külvárosi alkapitányi hivatalnál kisebb kihágásért büntettetett 4 egyén, rendőrileg fenyittetett 24.

Nyilvántartásba vétetett 13 cseléd és 226 gyári munkás.

Tüz eset a hó folyamán 3 fordult elő.

A községi biróságnál ápril hó végén elintézetlenül maradt 174 ügy; május hóban befolyt 1493, összesen elintézés alatt állott 1667; Ebből elintéztetett 922, elintézetlenül maradt 745. Végrehajtás foganatositattatott 29, árverés 9.

A katonaügyek szabályszerüen vezettették.

Az utóállitásra elővezettetett 68 helybeli illetőségü hadköteles; ezek közül besoroztatott a közöshadsereghez 7, a honvédséghez 5, felülvizsgálatra utasittatott 2, kórházba küldetett 1, alkalmatlannak találtatott 54.

Idegen illetőségü hadköteles előállittatott 151.

Tartózkodás és távozásra jelentkezett 197 közöshadseregbeli és 131 honvéd.

A hó folyamán a vendéglőkben elszállásoltatott 4 tábornok, 6 törzs, 49 főtiszt és 4 legény,

Az adóbehajtás eredménye a következő volt:

Állami adóban befolyt	65821 frt 39	kr.
Leiratott	2583 frt 6	kr.
összesen:	68494 frt 45	kr.
Előfogat kiállittatott 3.		
Hadmentességi dijban	210 frt 10	kr
Leiratott	4 frt —	kr
összesen	214 frt 10	kr
Községi adó befolyt	25876 frt 82	kr.
Leiratott	10399 frt 54	kr.
összesen:	36276 frt 36	kr.
Közmunkaváltság dij bef.	328 frt 55	kr.
Leiratott	64 frt 20	kr.
Összesen	892 frt 77	kr.
Iparkamarai dij befolyt	136 frt 99	kr.
Illetékben	1770 frt 43	kr.
Idegen közadóban	588 frt 3	kr.
Leiratott	3443 frt 80	kr.
összesen	4031 frt 83	kr.

Az adóügyi osztály befejezte az 1888 évre kivetett állami adók összesitését és megkezdte az 1888. évi községi adó kivetését.

Az árvapénztár forgalma volt bevételben az ápril havi 22231 frt 61 kr maradványnyal együtt 30848 frt 37 kr kiadása 13924 frt 18 kr, maradvány a hó végével 16924 frt 19 kr.

A házi pénztár forgalma volt:

bevételben	74113 frt 79	kr
kiadásban	51140 frt 34	kr
maradvány	22973 frt 45	kr.
A közmunka alap bevétele volt	5084 frt 72	kr.
kiadása	1206 frt 30	kr.
maradvány	3878 frt 48	kr.
A védgátépitési alap bevétele	15105 frt 51	kr.
kiadása	6143 frt 52	kr,
maradványa volt:	8961 frt 99	kr
a különféle alapok bevétele volt	275504 frt 36	kr.
kiadása	22951 frt 84	kr.
maradvány	252552 frt 52	kr.
Kövezetvámdijban befolyt	3257 frt 4	kr.
Helypénzben	2619 frt 44	kr.
Partvámban	839 frt 47	kr.
összesen	6715 frt 93	kr.
kiadás:	720 frt 80	kr
Marad tiszta bevétel:	5995 frt 15	kr.
Az italmérési jog házi kezeléséből ápril hóban befolyt	6523 frt 34	kr.
kiadás	1354 frt 65	kr.
maradt tiszta jövedelem	5168 frt 69	kr.

A közmunka ledolgozása folytattatott, ledolgoztatott 19 kétfogatu, 3012 és fél kézi napszám, megváltatott 1 két fogatu, 2 egy fogatu és 36 kézi napszám, hiratott 10 két fogatu és 54 kézi napszám.

A mérték-hitelesitő hivatalnál hitelesittetett 1743 hordó 155 folyadék-mérték, 35 száraz tárgymérő és 20 mérleg.

Hitelesitési dijban befolyt 569 frt 51 krajczár.

A haszonos házi állatok között a szarvasmarháknál egy lépfene, a lovaknál egy takonykór esetén kivül más ragályos vagy járványos eset elő nem fordult.

A kolumbácsi légy néven ismert rovarok vidékünket is ellepvén, a szükséges óvintézkedések megtétettek, azonban ennek daczára három darab szarvasmarha a rovarok által megöletett.

Arad, 1888. junius hó 4.

SALACZ GYULA,
kir. tanácsos, polgármester

Külföld.

Leczke a francziáknak. St. Genest a „Figaró"-ban leczkét ad a francziáknak s egy „előkelő magyar szavainak" palástja alatt mondja meg honfitársainak, mily oktalanság az a törekvésük, hogy meghasonlást szeretnének előidézni Ausztria és Magyarország között. A magyarok szeretik Franczia országot de attól a naptól kezdve, hogy Francziaország Oroszországhoz közeledik, vége a kedélyességnek és a franczia a magyarok természetes ellenségei lesznek. Ha Oroszországhoz fordulnak, maguk idéznek föl olyan vihart, mely először is őket morzsolhatja szét, mig Oroszország megmentheti a bőrét. St. Genest Franczia országnak nézve a tudatlanságban lát vészt, a franczia k nem törődnek semmivel sem, a mi országukon kivül fekszik, nem ismerik a külföldet, és ha szükségük van rá, elszámitják magukat, mert hamis adatokból indulnak ki.

A „Figaró" maga is nem egyszer a tudatlanok gárdájába tartozónak bizonyitja magát és bátran magára veheti saját czikkének intését.

A bolgár politika köréből. Biztos forrásból tudatják, hogy a kabinet négy szabadelvü és két konzervativ tagja közt komoly differenczia k merültek fel. A kiindulási pontot Popov ügye képezi. Stoilov és Nacsevics azt akarták, hogy a fejedelem ne erősitse meg az itéletet. Mutkurov a szabadelvü miniszterek nevében kijelentette, hogy lemondanak, ha a fejedelem nem erősiti meg az itéletet; de megigérte, hogy azért társaival együtt támogatni fogja a fejedelmet. Stoilov és Nacsevics kijelentek, hogy ők is lemondanak, ha Stambulov lemondana. Nem rég a fejedelem azt mondá, hogy kész az itéletet megerősiteni, hogy végre megszünjék az ellenzéki lapok lármája. Minden esetre azonban meg akarják várni Stambulov visszatértét. A kabinet egyes tagjai közt feszült viszony uralkodik.

Legujabb posta.

— **A német miniszterválság elintézve.** Puttkamer külügyminiszter beadta lemondását. Okául a csütörtökön kapott császári kéziratot hozza fel.

Berlinben a Puttkamer lemondása rendkivül nagy feltünést kelt, miután be van bizonyitva, hogy a többi miniszter eddig szolidaritásban volt vele. A Norddeutsche Allgemeine gyanusnak tartja, hogy a szabadelvü lapok pontos értesüléseket kapnak az udvar legbensőbb eseményeiről.

— **Békés nyilatkozat.** Diplomácziai körökben az a hir, hogy az oroszellenes vámrendszabályok terén beállt csend nem a berlini és bécsi politika fordulatára, hanem az orosz kormánykörök hangulatára vezethető vissza. Azt is emlitik, hogy a czár maga tett pozitiv békés nyilatkozatot: és e nyilatkozatot a német nagykövetség hivatalosan küldte meg Berlinbe. E közvetlen és határozott nyilatkozatra el ejtették a megtorló vámokat, melyeknek politikai jellegük lett volna. Az általános helyzetet ma békésebbnek tartják.

Táviratok.

— **A delegácziók megnyitása.** —

Budapest, junius 9. (Az „Aradi Közlöny" eredeti távirata.) Király ő felsége ma délután ide érkezett.

Az osztrák és magyar delegácziók délután tartották első ülésöket. A közös kormány benyujtotta előterjesztéseit, az összes nyers szükséglet 139.157,324 forint, a tavalyihoz képest 4.926,972 frttal nagyobb; ezenkivül 47 millió rendkivüli hitel megszavazása kéretik.

— **Puttkammer elbocsátása.** —

Berlin, jun. 9. (az „Aradi Közlöny" eredeti távirata.) A császár Puttkammer minisztert állásától saját kérelmére felmentette, egyidejüleg a Hohenczollern rend nagykeresztjét adományozván neki.

— **A trónörököspár zágrábban.** —

Zágráb, junius 9. (Az „Aradi Közlöny" eredeti távirata.) Az összes lapok lelkes vezérczikkekben üdvözlik a trónörököspárt odaérkezése alkalmából. Az egész város diszben pompázik s roppant számu idegen érkezik.

Az

„ARADI KÖZLÖNY"

(Megjelen minden nap.)

Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 frt — kr
Fél évre	6 „ — „
Negyed évre	3 „ — „
Egy hóra	1 „ — „

Vidékre szétküldve:

Egyévre	14 frt — kr
Fél évre	7 „ — „
Negyed évre	3 „ 50 „
Egy hóra	1 „ 20 „

Vidéki t. előfizetőinket kérjük, hogy az előfizetési dijakat minél előbb beküldeni sziveskedjenek, hogy a lap pontos expediczióját fennakadás nélkül teljesithessük.

Az „Aradi Közlöny"
kiadóhivatala.

NAPTÁR.

Junius 10. Vasárnap. Romai katholikus naptár: A. 3. Marg Prot. naptár: A. 2. Fr. Ezekh. Görög-orosz naptár: (május 29.) B. 5. Theod. Nap kél 4 óra 2 perczkor, nyugszik 7 óra 57 perczkor.

— „A Kölcsey könyvtár" kedden és szombaton délután 3—4 és pénteken délelőtt 11—12 óra közt használható.

HIREK.

Arad és vidéke.

— Aradi bizottság Szegeden és Szabadkán. Salacz Gyula polgármesternek általunk emlitett szegedi utja a mult vasárnapról, közbejött körülmények folytán elmaradt, azonban tegnap, szombaton reggel az arad-csanádi vasutak gyorsvonatával a polgármester Virágh Lajos főmérnök, Parecz István tanácsnok, Urbányi János főkapitány és Hász Sándor ügyvédi kamarai elnök, városi képviselő kiséretében Szegedre utazott, honnan Szabadkára is átrándulnak, hogy mindkét város utczatisztitási rendszerét és különösen a locsoló gépeket tanulmányozás tárgyává tegyék. A tegnapi napot Szegeden töltötték és ma reggel utaznak tovább Szabadkára, honnan holnap hétfőn reggel térnek vissza Aradra.

— **Ünnepély a városligetben.** Az aradi lövészegylet — mely egyletet terheli tudvalevőleg a városliget fentartása s mely ezen üdülő helyért évenként jelentékeny áldozatokat hoz — ma délután ünnepélyt rendez a városligetben 20 kr. belépti dij mellett. Egész délután a 33. gyalogezred zenekara fog játszani, este pedig Bartscht ismer ügyes tüzmüves tüzijátékot rendez. Előreláthatólag rendkivül nagy közönsége lesz ez alkalomból ligetünknek. A bevétel a liget locsoltatására nagy költséggel beszerzett Northon kutak és szivattyuk költségeinek fedezésére fordittatik. A sétahangverseny délután fél 4 órakor kezdődik. A 33. gyalogezred kitünő zenekara ez alkalommal utoljára játszik a ligetben. 6 órakor léghajókat bocsátanak fel, fél 9 órakor kezdődik a tüzijáték, mely után a katonai zenekar a vendéglő előtt folytatja hangversenyét. Kellemetlen idő esetén az ünnepély jövő vasárnapra halasztatik.

— **Jakabffy Imre** Krassó-szörényi főispán és Litsek Béla alispán a Magyarország és Románia közti határrendezési kiküldött bizottságba való részvétel végett hó 6-án Nagy-Szebenbe utaztak. A mérnöki munkálatok eszközlésére Alacs Zoltán kir. mérnök a lugosi államépitészi hivatalnál küldetett ki.

— **A junius városi közgyülés** Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottságának részéről junius hó 13-ik napján délután 4 órakor tartandó rendes havi közgyülésében felveendő ügydaraboknak folytatólagos sorozata: 32. A gazdasági szék jelentése az uj terem utczai üreslelek bérbeadása tárgyában. 33. A nagyméltóságu magy. kir. belügyminiszterium leirata az 1887. évre szerkesztett zárszámadások jóváhagyása tárgyában. Aradon, 1887. évi junius hó 9-én. Kiadta: Institoris Kálmán főjegyző.

— A „mérges" csiriz. Nehány ujságban megjelent egy hir arról, hogy az uj postabélyegekre alkalmazott ragasztó-anyag mérges elemeket tartalmaz, s hogy a történt feljelentések folytán ez „ügy"-ben már mi

Folytatás a mellékletben.

mondá, Most meg vagyok arról győződve, hogy nem szándékozol ártani sem nekem, sem gyermekemnek. Nem szeretsz eléggé, hogy komolyan tudnál haragudni reám, de én mindenre visszaemlékszem. Egy asszony sohsem képes elfelejteni első szerelmét. De most igérj még egyet: ne hadd magadon uralkodni a bir és bosszuvágyat. Oly okos vagy, ha szenvedélyeid hallgatnak, de a ki nem képes ezeken uralkodni, az képtelen arra, hogy óvatosan és megfontolva cselekedjék. Miért akarod magad kitenni uj veszélyeknek? Braham nagyon bőkezü iránt am és én nem vagyok pazar. Többet adhatok neked, mint a mennyit igértem a nélkül, hogy ezáltal valakinek ártsak.

— Jól van gyermekem jól van, vágott közbe Monkton. Jó teremtés vagy, mindig is az voltál. De minthogy lemondjak arról, hogy Bartleyt nyuzzam, vagy magam megboszuljam azon a rongyos Hopen, inkább meghalok azonnal! Mert ez a két ember át változtatta véremet epévé és saját szivemet tették pokollá hosszu éveken át.

Menkton kezét nyujtá mr. Brahamnak; jéghideg volt. Luczia megfogta puha meleg ujjaival, gyönyörü szemeinek srjátságos türkeszö tekintetével nézett reá és igy váltak el egymástól.

Másnap az est szürkületével beállott a „Feketebarna tehén" vendéglőjébe egy öreges férfi nagy utibőrönddel és szijakkal átkötött mustracsomóval a melyben minden nemü hiveed, kérsey, bársonymanchester és vásznak voltak. Szürke kurta szakállat viselt, nagyon tisztességes kinézésü volt és kereskedelmi ügynöknek látszott.

Az est folyamán brandyt, régi rumot czitromot kért és punchot készitett s meghivta a vendéglősnét, hogy üljön le hozzá és kostolja meg készitményét.

Az asszony nagyszerünek nyilvánitotta és rövid idő mulva nagy beszélgetésbe elegyedtek.

A vendéglősné roppant csacsogó asszony volt és mindjárt elmondta személyes ügyeit bajait. Daczára a falu nagy kiterjedésének nem tudott szert tenni több vendégekre, mert az uj sörcsarnok állott utjában. E ténynek már csak egyszerü felemlitése is elég volt, hogy epéje teljesen felkavarodjék. — Finom ur, valóban — mondá. Saját sörét főzi és megfoszt egy szegény özvegyasszonyt kenyerétől a ki egész életén át e házban gazdálkodott, a mint ezt azelőtt atyja tevé. De az ezredes nem fogja megengedni, hogy engem a házamból és udvaromból kiüzzenek, épp oly kevésbé mr. Walter, a ki az apja ügyeit vezeti!

Monkton szörpölgette a punchot abban a reményben, hogy majd a Hope nevét is meghallja, de nem lett említve. — A jó asszony csak a saját érdekeiről beszélt, hogy földeket is vett még a hol aztán csak füvet termeszt, mert ő nagyszerü sajtokat tud készitteni és ez vonzaná az egész környéket hozzá . . .

— De fogadom uram, hogy az a Bartley is tejgazdaságot fog felállitani, hogy ezáltal is ártalmamra légyen, mint sörcsarnokával!

— Bartley? — kérdé Monkton.

— Igen uram azon ember, a ki szerencsétlenségemre a szénaknát, a sörcsarnokot és minden egyebet bir itt!

— Ki az a Bartley?!

— Azon emberek közé tartozik, a kik hirtelen kerekednek felszinre. Az ezredesnek egy bérlője, de az öreg ur azt szokta mondani, hogy csak látszólag a bérlője. Egy szénaknát ásatott, igen ezt tette! — és egy munkás falut épittetett és mindent pénzzé tesz, a mihez csak fog. De bocsánat uram ön idegen és mindehez önnek semmi köze.

— De mégis érdekel a dolog, — válaszolt Monkton, — és mindig örömöm telik benne, ha egy uj vidéket keresek fel és megtudom az ott történendőket. Különösen, ha egy oly okos asszony adja elő, mint ön, a ki arra van szokva, hogy a dolgokat egészen átlátja. Jöjjön, igyon még egy pohárral! Unnám magam, mint a kis kutya a fiókban, ha ön nem társalogna velem.

— Ezt természetesen nagyon szivesen teszem és szerencsémnek nézem. Különben igaza van: Elet az élet és egy korcsmában mindenki tanulhat, a ki szemét-fülét nyitva tartja.

— Hadd töltsek még egyszer. Hiszen azt mondják, hogy jó punchot tudok késziteni.

— Es igaz is, uram! Sohsem ittam valami jobbat!

Nagy élvezettel szürcsölte a harmadik poharat, és az erős ital kipirositotta arczát, szemei villogtak és már is eléggé pergő nyelve még nagyobb élénkséggel működött.

— Mivel ön csak vándormadár, kedves uram, — mondá, — ma itt, holnap ott, nem baj, ha önnek bár mit elmondok, feltéve, hogy nem hazugság. . . tehát önre bizom . . . a faluban nagy viszályok fognak történni.

Miután megtette e jóslatot, oda nyujtá ismét poharát az idegennek, kényelmesen hátradült ódivatu karosszékében és megfigyelte megható közlésének eredményét.

Monkton kezeit dörzsölgette: — Ennek már örülök, — mondá vigan, — azaz feltéve, hogy a korcsmárosné asszonynak nincs hátrányára.

— Nagyon kegyes öntől, uram, — válaszolt a hölgy. Ön a legudvariasabb uriember, a kit életemben láttam. Egészségére uram, és szerencsét üzleteiben! Erjen el még sok vig napot . . . Szolgálója uram!

— Részemről is asszonyom!

— A mi pedig a viszályt illeti uram, az az előkelő urasságok közt fog előfordulni. De itéljen személyesen.

— Nagyon szivesen asszonyom, ha sziveskedik a tények állását velem közölni, — válaszolt Monkton,

— Ugy lesz, a hogy kivánja uram — mondá mrs. Dawson fontoskodva, és rövid szünet mulva tevé hozzá: tehát figyeljen ide, egyetlen hazug szó sem fog ajkaimra jönni.

— Az persze érdekes volna — gondolta magában a czynikus hallgató, de nem szólott semmit, tiszteletteljes arczkifejezést öltött és igy teljesen odafigyelt a mrs. Dawson érdekes beszédjére, a ki ekként folytatá:

— Clifford ezredes, — mondá, — szörnyen dühös Bartleyra, mintha az méreg volna, és Bartley visszaadja tökéletesen a kölcsönt. Es igy folytatva elmondta a két ember közti teszes viszonyt, a mit olvasóink már tudnak. Még azt is hozzá tette, hogy a milyen nagy ellenség a két öreg ur, annyira szeretik egymást mr. Walter és miss Mary.

(Folyt. köv.)

minden nem történt, és a bélyegeket a kormány már ki is vonatja a forgalomból. Ez „érdekes“ hirecske némi tökéletességben szenved. Ilyen első sorban az, hogy teljesen alaptalan. Semminő panasz vagy feljelentés nem történt, tehát annak az alapján sem történhetett semmi további lépés. Ellenben, minthogy a hir — nem kutatjuk, minő indokból repitették világgá, — mégis megjelent, illetékes helyen azonnal, vegyileg megvizsgáltatták a bélyegeket, s azok ragasztó anyagában semminő mérges elemeket nem találtak, tehát a „bélyegeket a forgalomból kivonni“ semminő ok nincs.

— **A katonai kaszino** tegnap délután igen sikerült társas mulatságot rendezett a kaszino ujonnan berendezett kerti helyiségeiben. A mulatsagot élénkitette a 33. sz. gyalogezred itt időző zenekarának kitünő játéka, mely naplemente után táncra inditotta a társaságot. A délután czéllövéssel és kuglizással telt el, s mindkettőben a hölgyek is részt vettek. A mulatság főrendezője Bajcsy százados volt kinek ügyessége és leleményessége sok szórakozást szerzett a közönségnek. A polgári osztályból is sokan jelentek meg: a városi hatóságot Institóris Kálmán főjegyző képviselte. A mulatság legkiválóbb vendégei voltak a katonai rendből gróf Degenfeld-Schomburg táborszernagy hadtestparancsnok és Plánczner ezredes a temesvári hadtestparancsnokság vezérkari főnöke, mindketten nejeikkel, kiknek a rendezőbizottság egy diszes csokrot nyujtott át. — Mikor a hadtestparancsnok megérkezett Cronnenbold tábornok várparancsnok kiséretében, a zenekar a néphymnuszt játszotta. Este hét órakor kutyaverseny volt, előbb sikverseny aztán akadályverseny, az akadályokat kolbászok és egyéb husnemüek képezvén. Mindkét versenyben Kholler őrnagy „Luno“ kutyája volt a nyertes. Ezután a bakák szereztek nagy nevetséget a közönségnek, három közülök parlónak állván össze, hátukon lovasokkal, futtatást rendeztek, s végül zsákfutás volt. A nyertesek 2—2 frt jutalmat kaptak, azokat pedig, a kik nem nyertek, a hadtestparancsnok vigasztalta meg egy-egy forinttal. Mikor besötétedett, tüzijáték volt, melyet Fiesinger tüzérszázados és Koch hadnagy rendeztek igen ügyesen. A kert este lampionokkal és tábori lámpákkal volt fényesen kivilágitva, s a főbejárat elé két ágyu volt felállitva.

A czéllövési és kuglizási dijak kiosztása ünnepélyességgel volt összekötve. A dijakat Cronenbold tábornokné tüzte fel a nyertesek mellére, s minden név kikiáltása után a zenekar tust fujt. A hölgyek czéllövésében az első dijat Eötvös Margit k. a. nyerte, a ki ekkép bebizonyitotta, hogy nemcsak a toll forgatásában ügyes; a dijat egy szép mellcsokor képezte rózsák, szegfük és nefelejtsekből. A hölgyek kuglizásában az első dijat Schiessel honvédszázadosné nyerte, szintén egy mellcsokrot. A férfiak arany és ezüst pénzeket kaptak foglalatban. A fegyverlövésben első dijat nyert Kholler őrnagy, másodikat Deniflé hadnagy, harmadikat Zillich százados. A pisztolylövésben első dijat nyert Schneider hadnagy, másodikat Urbányi tart, hadnagy (városi tisztviselő), harmadikat Golluch huszárhadnagy. A kuglizásban első dijat nyert Kosztan főhadnagy (a ki kilenczet is ütött egy dobásra), másodikat Hallavanya százados, harmadikat Burger százados, negyediket Golfeld tart. hadnagy.

A mulatságban a következő hölgyek vettek részt: Degenfeld-Schomburg grófné, Plenzner vezérkari ezredesné, Cronenbold tábornokné, Tempis ezredesné, Khollerr őrnagyné, Reibenschuh őrnagy kezelő tiszt neje, Agoston alezredesné, Görtz századosné, Hallavanya századosné, Bobóczky századosné, Meixner Józsefné, Adler főhadnagyné, Kiss Arminné és leánya, Eötvös Gézáné és Eötvös Margit, Fikszek főhadnagyné, Blochené, Gerzetics ezredorvosné, Steinhardt Béláné, Hanecker főhadnagyné, Pavek alezredesné, Sonnenfeld Józsefné, Rosenberg Lipótné, Klein Somán, Bauer Józsefne stb. Az első négyest harminez pár tánczolta. — A mint hallottuk, a tiszti kaszino még több ilyen mulatságot is rendez a nyáron át.

— **Az izr. hitközség** kebelében ma ejtették meg a tisztujitás, mely iránt a hitközségi választók körében rendkivüli, már évek óta nem tapasztalt nagy érdeklődés mutatkozik. Elnök, alelnök és 29 választmányi tag lesz választandó. A választás a zsinagógaépület első emeleti gyülésztermében reggeli 8 óra és délután 6 óra közt beadandó szavazati lapok utján — tehát titkosan — fog megejtetni. Mint már volt alkalmunk emliteni, az elnöki állásra Bing Vilmos előreláthatólag egyhangulag fog megválasztatni, benne az egész hitközség bizalma összpontosul. A többi tisztségek betöltésére nézve két nagy tábor áll egymással szemben, de az alelnöki állásra Schuszter Illés dr. fog minden valószinüség szerint megválasztatni.

— **A „Luminatoriul“ megszünt.** Temesvárt „Luminatoriul“ (Világitó) czimmel teng egy román hirlap, mely azzal „világit“ hogy a románok közt féktelen magyar gyülöletet igyekszik szitani. Most azonban kifogyott mécseséből az olaj s legutóbbi számában maga jelenti, hogy sokkal kevesebb az előfizetője, hogysem fenntarthatná magát, egyelőre tehát megszünik, de reméli, hogy a jövő hó dijeiig összegyüjt egy kis pénzt s akkor ujra világithat. Orvendetes jel, hogy a bánsági románság most már csak ily szükön adja az olajat az afféle módon világitó nemzetiségi mécsesekbe.

— **Hangverseny.** Egy igen érdekes hangversenyre van kilátásunk. Budits Adám és Perger János dr. kiválóbb tanitványai fogják a legközelebb megtartandó zárvizsgán képességüket bemutatni. De ez nem fog oly szük körben mozogni, mint a szokásos zárvizsgák, hanem ez alkalommal határozott müélvezetre van kilátásunk. A hangversenynek kiváló érdekességet kölcsönöz az, hogy ez alkalommal fogja magát bemutatni a nagy közönségnek Altmann Leo, egy 11 éves kis fiu, ki csak két év óta kezeli a hegedüt, de ezen már müvészieson játszik; előadása bámulatos, mert technikája kitünő. Csak is évek hosszu során át lehet ilyesmire szert tenni. Szaktekintélyek, kik ek alkalmuk volt a kis Altmann Leo játékában gyönyörködni, a legfényesebb jövőt jósolják e tehetséges gyermeknek. — Nem találjuk érdektelennek róla itt a következőket felemliteni. Sajnos, az elismert tehetségnek is jó ideig gátot vetett az, mi a geniekkel egy anyaméhből született: a szegénység. A kis Altmann Leo atyja Gyulafehérvárott izraelita tanitó s ez egyszersmind találóan jellemzi anyagi helyzetét is. De végre sok fáradozás után akadt pártfogókra, kik gyermekét és ügyét felkarolják. Es örömmel konstatáljuk itt Aradon. Különösen Neumann Dániel, továbbá Bing Vilmos és Ede Sonnenfeld József, Weiss Sándor dr., Darányi János dr., Lustig Mór és Kohn Ede támogatták anyagilag, mig Mandel Vilmos és Klein Samu zenei haladását kisérték figyelemmel és támogatták tőlük telhetőleg. Emellett itt járta a polgári iskolát is s Budits Adám tanárnál képezte tovább magát. — Minden estre érdeklődéssel varjuk szereplését s reméljük, hogy a nagy közönség is nem vonja meg pártfogását akkor, a midőn egy tehetséges gyermek segélyezéséről van szó.

— **Az ipariskola vizsgái.** Az aradi alsó foku ipariskola tanévet záró vizsgáinak határnapjaiul jun. 25, 26 és 27. napjai akképen tüzettek ki Arad sz. kir. város ipariskolai bizottsága által, hogy az ipariskolai bizottság tagjai két vizsgálóbizottságba csoportositva a megjelölt napok mindenikén az esti hat és nyolcz órák közötti tanitási időben két-két osztály növendékeit vizsgálják meg. A vizsgabizottságok beosztása következő: A bizottság: ifj. Kristyóry János és Traytler Antal. Ezen bizottság vizsgál: jun. 25-én 6—7-ig a III. osztályban, jun. 25-én 7—8-ig a II. a) oszt. junius 26-án 7—8-ig a II. b) osztályban, jun. 26-án 7—8-ig a II. c) osztályban, junius 27-én 6—7-ig az előkészitő haladó a) osztályban junius 27-én 7—8. az előkészitő haladó b) osztályban. B. bizottság: Eckstein György, Fikker József és E. Illés László. Ezen bizottság vizsgál: junius 25. 6—7. az I. a) osztályban, junius 25. 7—8. az I. b) oszt., junius 26. 6—7. az I. c) osztályban junius 27. 7—8. az I. d) osztályban junius 27. 6—7. az egy terembe csoportositott előkészitő haladó c) és d) osztályokban, junius 28. 7—8. az egy terembe csoportositett előkészitő kezdő osztályokban. Valamennyi osztály vizsgája a templomutczai iskolaépületben tartatik.

— **A „Jó szív“ főkönyvvezetője.** Simon Ignácz városunk szülöttjét, az országos földhitelintézet jeles hivatalnokát az a kitüntetés érte, hogy a „Jó szív“ országos segély-egylet főkönyvvezetőjének neveztetett ki.

— **Az első aradi polgári tüzoltókar** 11-én délután 4 órakor Stanescu Imre Vazul alparancsnok lakásán parancsnoksági ülést tart, melyre a t. cz. választmányi tag urak meghivatnak. Tárgysorozat: Folyó ügyek, a gyakorlótéri mászó torony megnyitásának kérdése és uj tagok felvétele. Arad, 1888. évi junius hó 9. Az elnökség.

— **Köszönetnyilvánitás.** Az aradi siketnémák-iskolája javára mult hó 27-én rendezett népünnepély százas-bizottsága a népünnepély sikere érdekében fáradozott és annak rendezését előmozditott következő mélyen tisztelt hölgyeknek, uraknak, czégeknek és testületeknek mond e helyütt legmélyebb köszönetet: Frankó Sarolta, Hanthó Ilona, Kopp Mariska, Mihajlovics Hermin, Polgár Anna urhölgyeknek, a „Hephata“ emléklap elárusitásáért; a báli belépti-jegyeket elárusitó mélyen tisztelt urhölgyeknek; a népünnepély- és a bál alkalmával felülfizetett hölgyeknek és uraknak; Wadovszky és Illmann, Ernyei és Prinner, Maresch Gyula és Steiner József czégeknek, adományozott nyereménytárgyakért; — az aradi sajtónak azon rendkivüli támogatásáért, midőn oly szép előzékenységgel segélyezte ügyünket; az aradi koresolyázó-egyletnek az ünnepély alkalmával javunkra átengedett csolnak dijakért; Auerbach Miksa fényképész urnak, ki az ünnepély alkalmával az iskola javára fényképezett; Rózsa Géza urnak, ki automat mérlegét szinte az iskola javára engedte át, a lövészegylet tekintetes elnökségének a liget elzárhatási engedélyeért, Barabás Bódog urnak Budapesten, ki József főherczeg ő fensége kéziratáról 50 százalék árleengedéssel készitett kitünő czinkografiát, Réthy Lipót urnak ki árengedménynyel készitett nyomtatványokat, az Unger-leider-féle könyvnyomdának, a „Széchenyi irodalmi intézetnek“ alkalmi képek ajándékozásáért! a magyar kir. államvasutak és az aradi és csanádi egyesült vasutak tekintetes igazgatóságának; és végül a nagyérdemü közönségnek azon szives pártfogásért, melyben a százas bizottságot részesitette. Kelt a május hó 27-ki népünnepélyt rendezett százas bizottság 1888. junius hó 8-ki zártüléséből: Arkey Kálmán, elnök. Roboz József, jegyző.

— **Esküvő.** Riesz Simon lippai gazdálkodó ma, vasárnap délután 6 órakor vezeti oltárhoz az aradi izr. templomban Szalay Manó aradi kereskedő [illegible] és szép leányát Janka kisasszonyt.

— **Olcsó fürdőjegyek.** A kereskedő ifjak társulatának t. tagjai figyelmeztetnek, hogy a Grünberger féle Maros fürdőhöz Wechsler József társulati pénztárnoknál 10 kros kedvezményes fürdőjegyeket válthatnak.

— **Az aradi dalkedvelők egyesületének** alapszabályai, mely egyletnek elnöke Institóris Kálmán főjegyző, a belügyminiszteriumtól jóváhagyásiszáradékkal ellátva leérkezett.

— **Uj állampolgárok.** Schubert Ede az aradi és csanádi vasutak hivatalnoka és Hoffmann Ferencz magyar államvasuti hivatalszolga — mindketten aradi lakosok — a magyar állampolgárság kötelékébe felvétettek.

— **Kutyavilág Lugoson.** Lugosról az ottani lap a következőket panaszolja el: A kutyák Lugos utczáin még mindig oly féktelen módon garázdálkodnak, hogy még a felnőttek is csak bottal törhetnek maguknak közöttük utat. Ektelen sivitás lárma, marakodás különösen az ujvilágutczán és buziási uton napirenden vannak. Kóbor kutyák, melyeknek veszettségéről alig lehet kétség, összemarták e hó 6-án az emlitett két utcza kutyáit s hogy gyermekeket nem martak meg, csupán a véletlennek tulajdonithatjuk. Ajánljuk a kutya-ügyet ismételten a községi előljáróság figyelmébe.

— **A székudvari önsegélyző-egylet,** mint szövetkezet május hóban. müködésének első havában következő forgalmat tüntetett fel: 605 törzsbetevő után befizettetett 335 frt 20 kr, beiratási dijakból befolyt 50 frt 70 kr, leszámitolt váltókban 825 frt, leszámitolt kötvények-ben 2575 frt, összesen 3400 frt, ebből visszleszámitoltatott az aradmegyei hitelegylet mint szövetkezetnél 3250 frt értékü váltó és kötvény.

— **Az aradi ipartestület elöljársága** f. hó 12-én kedden délután 5 órakor a testületi ház tanácstermében rendes havi gyülést tart, melyre az előljáróság t. tagjait ez uton is tiszteletttel meghivja az elnökség. Az érdekeltek figyelmeztetnek, miszerint a bejelentett és megvizsgált tanonczok felszabaditása ezen ülésen fog eszközöltetni.

— **Jakobovics Mór sajtóperét a kir.** ügyészség semmiségi panasza folytán tegnap tárgyalta a kir. kuria sajtótanácsa és a semmiségi panaszt elvetette. Jakobovics Mór nagyváradi lakos, volt földbirtokos, az ottani „Közjogi Ellenzék“ czimü lapban Popescu Mihály biharmegyei lazuri körjegyző ellen sértő czikket tett közzé, a melyben azt, mint tisztviselőt, mindenféleképpel vádolta, mert még 1874. birói árverést foganatositott ellene. A kir. ügyészség ennek folytán Biharmegye alispánjának felhivására hivatalból meginditotta a sajtópert Jakobovics ellen. A debreczeni esküdtszék vétkesnek mondta ki a vádlottat rágalmazás vétségében és ennek alapján a sajtóbiróság őt harmadfél havi fogházra és 100 frt pénzbirságra itélte. A védő semmiségi panasza alapján azonban a kir kurla megsemmisitette az itéletet és uj tárgyalás, rendelt el, a melyre az igazságügyminiszter az aradi törvényszéket delegálta. Az aradi esküdtek azonban az uj főtárgyalás alkalmával felmentették a vádlottat. Ezen itélet most a semmiségi panasz elvetése folytán jogerőre emelkedett.

— **Meghivás** Az aradi általános munkás-betegsegélyző-egylet 1888. junius hó 17-vasárnap, d. u. fél 3 órakor a városháza kistermében rendes évi küldöttek gyülést tart, melynek napirendje a következő: 1. A választmány, ugymint a számvizsgáló bizottság évi jelentésének előterjesztése, továbbá a felmentés megadása. 2. A választmány és a számvizsgáló bizottsági póttagok kiegészitése. 3. Két jegyzőkönyv hitelesitő választása, 4. Egyleti ügyek, inditványok és felszólamlások. Ezen rendes évi küldöttek gyülésre czimzett egyleti tag és küldött ur tisztelettel meghivatik, egyben felkéretik a tagság igazolásául tagkönyvét, valamint meghatalmazványát magával hozni. Arad, 1888. május hóban. A központi választmány.

— **Birtokváltozások.** Münster Ernő gr. eladja az aradvárosi 5126. számu tjkvben A + 1 alatt bejegyzett, Pernyáva külváros, Demeter utczai 86, számu ház és telkét, — Ehleiter Jánosnak 3300 frt vételárért. — Megyeri Sándor és neje szül. Papp Julianna ladják az aradvárosi 2511. számu tjkvben A + 1. alatt bejegyzett, Pernyáva külváros, Illés utczai 59. számü ház és telkiket. — Schmitfall Antal és neje született Harmati Juliannának 700 frt vételárért. — Argyelán Stefán, Katicza és Jelicza eladják az aradvárosi 1830. számu tjkönyvben A + 1—7 alatt bejegyzett, Pernyáva külváros, fejsze utczai 1 számu ház és telek, ugy szántó és rét földekből a Rózer, Nyomásköz, Határos és Gábor dülőben őket illető hanyadrészüket, — Argyelán Simonnak 150 frt vételárért. Az aradi ipar és népbank eladja az aradvárosi 1028 számu tjkvben A + 1 alatt bejegyzett, belváros, Uz utczai 8. számu ház és telekből őt illető hanyadrészét, — Király Pálnak 830 frt vételárért.

— **Elveszett óra.** Egy aranyozott szegélyü S. S. jegyü ezüst remontoir óra a kereskedelmi akadémiától a Maros fürdőig vezető uton elveszett. A becsületes megtaláló keretik azt a főut 21. szám alá, vagy lapunk szerkesztőségébe eljuttatni.

HAZÁNK és a FŐVÁROS.

— **A régi ötven forintosokat,** melyek 1866-ról valók, csak most május végéig lehetett egyszerüen becserélni. — Ezentul egész 1889. május 31-ig még lehet ugyan becserélni ezeket a forgalomból kivett államjegyeket, de csakis a közös pénzügyminiszteriumhoz intézett külön folyamodás alapján.

— **Leányvásár Szegeden.** A „Szegedi Napló“ a következőket irja: A „Pall Mall Gazette“, mely a modern fehér rabszolgavásárról oly szenzációs tudósitásokat adott, nem jegyzett fel czifrább esetet, mint a kis szegedi fehér rabszolgáé, a szép, 15 éves Koch Gizié, a ki Kanizsáról került Szegedre. Az élénk, üde teremtés a vásárra került s elkelt, mint valami ártatlan bárányka. Kanizsáról jött Szegedre szolgálni. Nehány hónapig volt szolgálatban R. helybeli lakos családjánál. A szegény leánykát, a ki jobb sorsban nevelkedett, megszerették, jól viselte magát. Egy napon felmondta Géza a szolgálatot, hazamegy — ugymond — édes anyjához, Kanizsára. S mikor kitelt a szolgálata, eltünt nyomtalanul. Otthon hiába várták. Özvegy édes anyja, Koch Salamonné irt utánna, a levelek kézbesitetlenül kerültek vissza. A szegény asszony eljött Szegedre a leánya után kutatni. A rendőrség megindította a nyomozást s kiderült, hogy az áldozat vásárra került Egy valaki, a kinek aszszonyi formája volt, kezénél fogva vezette az utczán az áldozatot. Azóta nem látták. Csak annyit tudtak meg, hogy a kis jószág 120 frton kelt el s elvitték. Hova? Ki vitte el? Nem tudják. A rendőrség nyomozza a hitvány rabszolgakereskedőket: az eladót és a vevőt.

— **Blaha Lujzáról** azt távirták a P Lloydnak Kassáról, hogy az „Eleven ördög“ csütörtöki előadása előtt, midőn már öltözőjében volt, hirtelen olyan rosszul lett, hogy nem tarthatták meg az előadást a közönség pedig, mely zsufolásig megtölté a szinházat, sajnalattal vett tudomást e hirről. A kedves müvésznő baja, mely oly hirtelen vett erőt rajta, nem komoly természetü s mint még ő maga megsürgönyözte férjének Splényi udönnek, valószinüleg nem egyébb a nagy hőség és a sokat játszás által okozott futólagos kimerülésnél. A müvésznő, mint Csóka igazgató sürgönye jelenti, már sokkal jobban, van, két napi pihenés után folytatja a fényes eredménynyel megkezdett szereplését aztán Csóka társulatával nehány előadásra Eperjesre rándul, julius elsején pedig Szliácson megkezdi fürdői üdülését.

— **A revolveres gyüjtő.** Tokajból irják: Vakmerő rablás történt e hó 5-dikén városunkban. Ugy este 8 órakor, beállit egy, hosszu kaftánba bujt és parókával ellátott egyén, Jakabfalvy Ferencz dusgazdag magánzóhoz s jelenti, hogy ő az árvizkárosultak részére gyüjtés végett van kiküldve. Jakabfalvy azt válaszolta, hogy ő már adakozott a jótékony czélra. Az ismeretlen ekkor revolvert ránlott elő, és ily módon kényszeritette Jakabfalvyt a könyörületességre. Az elrablott készpénz mintegy 500 forintra rug. A rabló ezt zsebregyürte s a házi urra csukva az ajtót, egész kedélyesen elsétált a szőlőhegyek felé. Mielőtt azonban távozott volna, megigérte, hogy Jakabfalvyt, a ki rendesen Kassán lakik, ott is meg fogja tisztelni látogatásával.

— **Villámütés áldozatai** Zsákán e hó 6-án délben mintegy két óráig tartó eső volt, mely a mezei munkásokat a határon lepte meg. A szünni nem akaró zápor elől, mintegy nyolczan, egy, a dózsa-pusztán levő csőszkunyhóba menekültek, kik közül négyen a vihart nézni kijöttek a kunyhóból. Pillanat alatt vakitó világosságot észleltek, majd ennek elmultával, megsokalván a bent maradtak hallgatságát; benéztek, s elrémülve vették észre, hogy bakonszegi lakos, Kerekes Sándor s Bene Mihály holtan feküsznek ott, nejeik pedig eszméletüket vesztve, életben vannak ugyan, de szintén igen sulyos állapotban. Ugyanezen alkalommal Zsákán is két távirdaoszlopot sujtott a villám, egyet a községben, egyet a község közelében.

— **Rövid hirek.** A horvát nemzeti párt és a szerb klub közt a felekezeti iskolák miatt támadt konfliktus [illegible] a megoldáshoz s a bán elnöklete alatt tanácskozások folynak az ellentétek kiegyenlitése végett. — Kolozsvárt az erdélyi gazdasági egyesület a nyár végén állatkiállitást rendez. — Nagy-Enyeden a difteritisz pusztit s már több halálos eset fordult elő. — Pozsonyban a Schmiedt-féle pénzes levél delgában a hivataloz nyomozás már kideritette, hogy mikor a levél a postára került, a 14,200 frt már nem volt benne. — Verseczen a város közgyülése Veres János tiszti főügyészt felfüggesztette állásától, a közerkölcsiséget sértő magaviselete miatt. — A tüzvész, mely a napokban Nagy-Kosztolányon dühöngött, hetvenkét lakóházat és sok takarmányt hamvasztott el.

NAGYVILÁG.

— **A király szerencséje.** A legujabb bécsi »Pferdelotterie« ki nem váltott nyes reménytárgyai között volt egy elegánt vizhatlan esőköpönyeg is. Mint levelezőnk táviratozza, gondos utánjárás után sikerül megtudni, hogy a szerencsés nyerő nem más, mint — a király. Az esőköpönyeget ennek folytán gondosan becsomagolták és elküldték a burgba. Mária Valéria királykisasszonynak is volt olyan szerencséje, mint felséges apjának; nyert egy vajnak való kis ügvegtányért meg egy tollkést. A főherczegnőt állitólag tulboldoggá tették az értékes nyeremény-tárgyak . . . .

— **A szerb trónörökös** a kis Sándor trónörökös, most a szünnapok örömeit élvezi, mert — egygyel több a tanitója, mint kellene. A dolog mibenléte a következő: Natália királyné, ki most tudvalevőleg Wiesbadenben tartózkodik, fia számára egy nevelőt fogadott, a ki már Wiesbadenbe érkezett és már meg is kezdte a tanitást. De a királyi apának is volt rá gondja, hogy fia ne maradjon minden tudomány nélkül, ő is fogadott egy nevelőt és azonnal Wiesbadenbe küldte, hogy állását elfoglalja. Tudja az egész világ, hogy a szerb házaspár nem él egymással a legjobb egyetértesben. E diszharmónia a nevelőkre vonatkozólag is előtérbe lép. Natália királyné azt kivánja, hogy az általa választott nevelő tanitsa a trónörököst, az apa jelöltje azonban megirta Belgrádba, hogy egy más nevelő áll közte és a trónörökös közt. A királyi atya erre táviratilag azt rendelte, hogy fiát nem tanithatja más, csak az általa küldött nevelő. A trónörökös ennélfogva most leczkétlenül éli világát, általánosan irigyelve kartársai által.

— **Főherczegnő és apátnő.** Mária Zsófia főherczegnőt csütörtökön avatták fel a szokásos szertartásokkal a hradsini nemes hölgyek kolostorának apátnéjává. Ez alkalommal Krausz b. helytartó beszédet mondott, a melyben hálásan emlitette fel, hogy ő felsége a kolostor apátnéjává Margit Zsófia főherczegnőt tette meg, a ki tündöklik az erényekben és a ki nemes lelki jósággal van megáldva. Az ünnep a legnagyobb csendben ment végbe. Az ünnepszinhelyéhez vezető utak és a György-templom előtti tér zsufolásig megtelt érdeklődő közönséggel, de azért a togatok minden akadály nélkül vonulhattak fel a nagy diszben megjelent főurakkal. A templomban a helytartó, a főmarsall és a legfőbb tartományi törvényszék elnöke fogadta a felavatandó apátnőt. Este a főherczegnő felavatása alkalmából az udvari várlakban fényes soupe volt, melyen a fejedelmi személyiségek udvaraikkal, az arisztokratia, a polgári és katonai hatóságok fejei, az érsek és a káptalan tagjai, az egyetemi rektorok és a polgármester voltak jelen.

— **Megszökött szerelmesek.** Párizsban ez idő szerint sokat beszélnek a legujabb botrányról, melynek hősei J. Mária egy odavaló szinházi rendező ragyogó szépségü fogadott leánya és egy magasrangu hivatalnok reményteljes fia. Erdekes az esetben az a körmönfont ravaszság és kitartás, melylyel a fiatalember tervét keresztül vitte. Dániel álnév alatt ugyanis szerződött ugyanahhoz a szinházhoz, melyben a leány nagy sikerrel vendégszerepelt és rövid idő alatt kedvencze lett a közönségnek, mely esténkint valóságos virágözönnel árasztotta el a bájos teremtést. Dániel szóval és irásban valóságos dühhel udvarolt kis kollegájának és mindent elkövetett, hogy találkára birja. A morozus apa, a ki valóságos árgusszemekkel őrizte leányát, mindennemü érintkezést megtiltott leányának, de Dániel váltig erősitette, hogy komoly szándékai vannak s ennek bizonyitásául bevallotta valódi nevét és ünnepélyen megkérte a leány kezét. Ez a nyilatkozat azután megnyitotta előtte a rendező ajtait. De nem sokáig tartott a boldogsága, mert leendő apósa pár nappal a fiatal ember komoly nyilatkozata után arról értesült, hogy a jó Dániel Párisnak egyik leghirhedtebb Don Juanja, kinek ismeretségét már számtalan előkelő és polgári család siratja. Erre természetesen ajtót mutatott Dánielnek, de másnap reggel arra ébredt, hogy nemcsak a fiatal ember, hanem a leánya is eltünt. A rendőrség erélyesen nyomozza a megszökött szerelmeseket.

— **Dühös braziliai.** Egy fiatal braziliai Henriques nevü, pénzbeli dolgok miatt perben élt bátyjával s annak nejével. Most Monakóban időztek mindhárman. Sőt együtt ebédeltek az „Anita“ vendéglőben. Ebéd alatt összezörrentek s a dühös ifju agyon lőtte szomszédait, azután a két revolvert saját fejére szegezte. Az elsietö pinczérek már csak három halottat találtak. A gyilkosnál még harmadik revolver és két tőr is volt.

— **Bubácskák klubja.** A »Figaró“ legutóbbi számában felhozza, hogy papák és mamák mind klubokban élnek, a csecsemők számára is javaslatba hoz egy klubot, melynek következő alapszabályait ajánlja: 1. §. A társaskör czime Baby-klub. 2. §. A rendes tagok száma nincs megszabva. 3. §. Minden babának, a ki be akar járni egy játékkereskedő s egy czukrász által kell ajánltatnia. 4-ik §. A szavazás czukorgolyócskákkal történik. A golyócskákat elnyelni nem szabad. 5. §. Hét évnél öregebb és egy hétnél fiatalabb tagok nem vétetnek be; a ki nincs beoltva nem lehet tag. 6. §. Születésüknél fogva jogosultak a tagságra: A esászári és kir. hgek, Boulanger táborn. s Lesseps gyermekei. 7. §. A szülőknek tilos a belépés. A társalgó szobában érintkezhetnek gyermekeikkel, ha a tagok megengedik. 8. §. A hazardjátékok tilosak, kivéve a tombolát, mely elősegiti a számok megtanulását. 9. §. A szülők által ott felejtett tagoknak, kényelmes bölcsők és jeles rácsos ágyak állanak rendelkezésére. 10 Ha valamely tag szükség esetén elmulasztja a trónkövetelést: a választmány többsége által kizárható. Stb.

— **Rövid hirek.** Egy bécsi lap azt irja, hogy Bornemisza Pál báró ki elvált a nejétől szül. Szhessberger Ottilia asszonytól, Eszakamerikába vándorol, ott már vett is birtokot s mint farmer fog megtelepedni. — Raudnitz csehországi községben a községtanácsosi választásoknál petardákat robbantgattak fel a zsidók házai előtt, mert a zsidók nem szavaztak az ifjucseh párttal. — A bécsi Esterházy-pinczében az uralkodó család szidalmazása miatt elfogták G. sziléziai tanárt, de a rendőrségnél kiderült, hogy tébolyodott. — Sarah Bernhardt legközelebb mint elrettentő példa fog a franczia képviselőházban szerepelni: az uzsoratörvényt tárgyalják s a müvésznő egy képviselőnek rendelkezésére bocsátá pöriratait, melyek az uzsorakamat fizetése terén szerzett keserves tapasztalait bizonyitják.

IRODALOM és MŰVÉSZET

— A „Házi Közlöny“ 11-ik száma most jelent meg a következő dus és tanulságos tartalommal: Eredeti czikkek: A ringatásról, az ivó-gyógymódokról. Tudnivalók az uj szülöttek, csecsemők ápolásáról és életrendjéről (vége). Védekezzünk a kolumbácsi legyek ellen. Anyaméh-nevelés, A borok deritése. A rózsaszemzésről. Ismertető közlemények: A marhahus részei. A raffia. Tapasztalatok és találmányok: A ribiszke kura. A faszén csodái. Hasznos tudnivalók: a) Az egészségügy köréből. Az alvás nyitott ablaknál. A hökhurut. b) A gazdálkodás köréből. A tehenek meddősége ellen. A lovak lábdaganata. Szappanos viz. Ke

mény fövésü borsó. A szamóczának a szárazságtól megótalmazása. A nyári retek. Közgazdasági hirek. A dohány és szivarnemek. Egy uj fürdőhely. A budai keserüvizforrások. Közlevelezés: I. Az ételek kozmásodása tárgyában, II. Bevonó máz tárgyában, III. Fasebvédő anyag tárgyában. Irodalom: A kath. egyház történelme. Szőlőszeti, borászati és gazdaszati lap. Szerkesztői közlemények. Előfizetési ára egy negyed évre csak 75 kr.

Szerkesztői üzenet.

— A papucskormany hatalma. Irtózatos rémregény dióhéjban. Valóságos visszaélés volna a közönséggel szemben, ha ez idegrontó mesét kiadnók. Lejárta már az ilyen génre teljesen magát ugy, hogy Sue-t is már csak elvétve olvassák a diákok és a romantikusabb hajlamu kisasszonykák. — A mi ajánlatát illeti, válaszul figyelmeztetjük, hogy próbáljon valamelyes leiró rajzot, vagy egyszerü falusi levelet irni: tárcza alakban. Erre nézve némi tehetséget vetünk észre rémséges sorok közt is.

Közgazdaság.

Az „Aradi Lloyd" heti tudóstiása.

— junius 9.

A lefolyt héten ismét száraz forro időnk volt. A környéken volt ugyan zivatar, de kevés eső, hogy a sovárgó veteményeknek elegendő nedvességet adott volna. Ha még néhány napig uem lesz esőnk ugy ay idén gyenge aratásunk lesz.

A gabona üzletben semmi változás, a forgalom nagyon csekély.

Buza kevés jött piaczra, a behozatal molnárok által 6.10—6.60 mml vétetett meg.

Arpa, rozs, zab készlet nélkül, névleg 5,— 5.10 mm.

Tengeri kinálat kiányában 5.70—575 mm. vétetett.

Vegyes közlemények.

— **A Magyar-Franczia biztositó-részvény-társaság** (Franco-Hongroise) életbiztositási osztályához 1888. május hóban benyujtatott 354 ajánlat 772,980 forint összegről és az előző hóról elintézetlenül maradt ajánlatokkal együtt kiállittatott 352 kötvény 681,591 frt biztositott összegről. Az 1888. év január 1-től május végeig 1615 ajánlat 3.135,555 frt összegről nyujtatott be és 1521 kötvény 2.979,771 forint biztositott összegről állittatott ki. Az „Aradi vezérügynökség. (Atzél Péter-utcza 1 szám.)

— **Gabonaüzlet.** (Budapest, junius 8.) Buzát ma gyengén kináltak, a kereslet korlátolt volt; csendes irányzat mellett elkelt mintegy 15,000 métermázsa, változatlan árakon.

Egyéb gabonanemüekben csekély forgalom, szilárd árakon.

Eladatott:

Buza: Tiszavidéki: 1300 mm. 80 k. 7 frt 52 kr, 200 métermázsa 80 k. 7 frt 60 kr. 2500 mm. 79 kr. 7 frt 35 és fél kr. 100 mm. 79 k. 7 frt 32 és fél kr, 100 mm. 79.8 k. 7 frt 30 kr, 200 mm. 79·8 k. 7 frt 40 kr, 100 mm 79·5 k. 7 frt 25 kr, 600 mm. 77·2 k. 7 frt 100 mm. 78 k1 7 frt 22 kr.

Pestmegyei 100 mm 80 k.7 frt 50 krajczár, 1500 mm. 79·4 k. 7 frt 47 kr, 1000 mm. 79 k. 7 frt 35 kr. 200 mm. 79·4 k 7 frt 45 kr. 100 mm. 79 kr, 7 frt 37 kr, 200 mm, 78 k. 7 frt 20 kr. 100 mm. 78 kr 7 frt 27 kr. 100 mm. 79·3 k, 7 frt, 35 kr.

Fehérmegyei: 200 mm. 78 k. 7 frt 37 kr.

Bajai 100 mm. 78·5 k. 7 frt 35 kr. 2800 mm. 78 k. 7 frt 25 kr

Szivácsi 2200 mm. 78.5 k. 7 forint 2000 mm. 78·2 k. 7 frt 45 kr.

Dunai 1900 mm. 77·5 k. 7 frt 15 kr

Rozs 1800 mm. 5 frt 95 kr. 200 mm. 5 frt 80 kr,

Zab 100 mm. 5 frt 05 kr. 100 mm. 5 frt 32 kr, 100 mm, 5 frt 30 kr. 100 mm 5 frt 40 kr.

Tengeri 100 mm 6 frt 25 kr 200 mm 6 frt 20 kr, 100 mm 6 frt 15 kr, 100 mm 6 frt 15 kr.

Határidőüzlet. A határidőüzletben az irányzat változatlan.

Határidők jegyzése déli 12 órakor:

Buza május—junius ra 7.20—7,22 frton, buza őszre 7.57—7.59 frton, Tengeri május—junius ra 6 76—6.78 frton, tengeri julius—augusztusra 6.55—57 foriuton. Zab őszre 5.46—5.48 frton. Káposztarepcze augusztus—szeptemberre 11—11 és fél forinton.

Köttetett:

Buza junius ra 7.16—7.21 frton, buza őszre 7.56—7.60 frton, tengeri junius ra 6.75—6.79—6.78 frton, tengeri jul.—augusztusra 6.57—6.56—6.57 frton, tengeri 1889. május—junius ra 5.70—5.69—5.72 frton, zab őszre 5.46—548 frton.

Hivatalos jegyzések:

Szokványbuza május—junius ra 7.19—7.21 frton. őszre 7.56—7.60 frton. Tengeri május—junius ra 6.78—6.79 frton, julius—augusztusra 6.56—6.58 frton. Zab tavaszra —.——.— frton, zab őszre 5.47—5.49 forinton. Káposztarepcze augusztus—szeptemberre 11.——11 és fél forinton.

Hivatalosan felmondatott 18,000 métermázsa tengeri, f. hó 13-án való átvételre.

— **Szesz-üzlet.** —

(Junius 9.)

(B.) A kereslet a mult héten is kielégitő az irányzat szilárd volt. Az árak jól tartvák maradtak.

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban 27.25—27.50, kicsinyben 27.75, hordó nélkül per 100 liter.

— **Budapesti gabnatőzsde.** —

(Junius 9.)

Felmondatott 13,000 mm. kukoricza. Kinálat és vételkedv mérsékelt, lanyha irányzat mellett 14,000 mm. jött forgalomba és változatlan áron adatott el. Buza őszre 7.56—7.57, zab őszre 5.47—5.48, káposzta-repcze 11.12—10.25, kukoricza május—junius ra 6.75—6 76, kukorieza julius—augusztusra 6.47 6.48, kukorieza 1889. évre 5.69—5.70, buza junius ra 7.19—7.20.

Sertéskereskedelmi csarnok

— Budapest-Kőbányán. —

Kőbánya, junius 8. Az üzlet lanyha. Marasági öreg, nehéz 50—52 forint, fiatal nehéz 52—52,50 forint, fiatal közép 52—52.50 foriut, fiatal könnyü 52—53 forint, közönséges (szedett) nehéz 52—53 forint, közép 51—52 forint, könnyü 50—51 forint Romániai. bakonyi, átmeneti nehéz —— —— forint, közép —.——— frt. könnyü —— frt eredeti (Stachel) nehéz —— frt. közép —— frt. Szerbiai nehéz 51—52 frt. közép 50—51 frt, könnyü 49—50 frt Hizó egy éves —— frt, hizó két éves makkos —— frt, hizó öreg —— frt. — Sertésiétszám, junius 6-án volt készlet 109,985 drb, junius 7-én felhajtatott 931 drb, junius 6-án elszállittatott 723 drb, junius 7-én maradt készletben 110,188 darab sertés.

Hivatalos árfolyam.

a budapesi áru- és érték tőzsdén 1888. évi junius hó 9-én.

Magyar aranyjáradék 4. sz.	99.10
magyar papirjáradék 5,	87.—
magyar vasuti kölcsön	152.—
magyar keleti vasuti államkötvény 1 kib.	95.50
magyar keleti vasuti államkötvény 2. kib.	126.—
magyar keleti vasuti államkötvény 3. kib.	115.—
magyar földtehermentési kötvény	105.—
Erdélyi földterhemontési kötvény	104.50
magyar földtehermentési kötv. záradék	104.—
Temes-bánáti földtehermentési kötvény	104.50
Temes-bánáti földterhemontési kötv. zár.	104.—
Magyar szölödézsmaváltsági kötvény	99.75
Magyar nyeremény-sorsjegy-kölcsön	124 50
Tiszaszabályozási és szegedi sorsjegy	123.75
Osztrák járadék papirban	79.25
Osztrák járadék ezüstben	80.75
Osztrák járadék aranyban	110.—
1860-iki osztrák államsorsjegy	137.50
Osztrák-magyar bankrészvény	865.—
Magyar hitelbankrészvény	283.—
Osztrák hitelintézeti részvény	284 80
Cs. és kir. arany	5.94
20 frankos arany (Napoleond'or)	10.—
Német birodalmi márka	61.95
London	126.35
20 markos arany	12 38

Közlekedés.

A vonat

	ind.	Aradról	érk.	Aradra
Csabai vegyesvonat	regg.	6.20	este	7.—
Budapesti személyvonat	d. u.	12.31	regg.	5 45
„ „	este	9.17	d. u.	4.19
Erdélyi vegyesvonat	d. u.	4.30	d. e.	8.42
„ vegyesvonat Radna-Lippáig	d. u	2.17	d. e.	7.58
„ személyvonat	regg.	6.—	d. e.	11.39
Temesvári vegyesvonat	regg.	6.05	d. e.	9.27
„ „	d u.	5·48	éste	8.14
Borossebesi vonat	regg.	6.30	regg.	8.36
„ „	d. u	4 40	este	6 07
Szegedi gyorsvonat	regg.	7.—	regg.	8.14
„ személyvonat	regg.	4.40	este	8.50
„ „	d. u.	3.17	d. u.	7.50

Felelős szerkesztő:
HINDY ÁRPÁD.

BUDAPESTI TŐZSDE.

Junius 8-án.

	Pénz	Áru
M. kir. aranyj. adóment. 4%	97 30	95 00
„ „ papirjáradék adóment. 5%	85 50	85 60
M. vasuti köl. 120 frt e. é. (300 fc.) 5%	150 50	151 —
M. v. köl. 120 frt egyes dbkban	150 50	151 —
M. 1869. kel. v. á. kötv. (els.) adóment. 5%	95 75	96 25
M. 1873. kel. ár. v. szb. (els.) adóment. 5%	126 —	127 —
M. 1876. kel. aranyban (els.) adóment. 5%	115 —	116 —
M. kir. nyeremény-kölcsön 100 frt	122 50	123 50
„ „ „ 50 frt drbja	122 50	123 50
Tiszai és szegedi kölcsön 4%	124 50	125 50
M. k. födtm. kötvények 5%	105 —	106 —
„ „ „ „ 1867. zárad. 5%	104 50	105 50
M. k. földtm. kötvények temesi 5%	104 —	105 —
„ „ „ „ 1867. zárad. 5%	104 —	105 —
M. k. földtm. kötvények horvát-orsz. 5%	— —	— —
M. k. földtm. kötvények erdélyi 5%	104 —	105 —
„ „ „ erdélyi jelz. urb. vk. (100 frt 5%	98 50	99 —
Szőllődézsmavált. kötv. (100 frt) 5%	99 —	100 —
Pest vár. kölcsöne 1870. évből 6%	106 —	107 —
„ „ „ 1871. évből 6%	107 25	109 —
Budapest főv, 1880. kölcsöne 6%	100 75	101 50
Budapesti bankegyes. részvényt.	100 —	100 50
Magy, ált. hitelbank	281 —	281 50
Magy. jelz. hitel. II. kib. in. elismv.	— —	— —
Magy. lesz. s pénzváltóbank	89 25	89 60

	Pénz	Áru
Magy. orsz. bank részvény-társaság	— —	— —
Osztrák hitelintézet	281 —	381 20
Osztr.-magyar bank	870 —	875 —
I. magyar iparbank	150 —	151 —
Pesti magy. keresk. bank	684 —	685 —
Bécsi bizt. társulat	200 —	210 —
Bécsi élet- s jár. bizt. társ.	185 —	180 —
Első magy. általános bizt. társ.	2900 —	2910 —
Foncière pesti bizt. társ.	95 —	66 —
Magyar-franczia bizt. társ.	195 —	200 —
Pannonia visszb. társ.	860 —	— —
Concordia malom	423 —	424 —
Első budapesti malom	880 —	890 —
Erzsébet malom	242 —	244 —
Hengermalom	525 —	530 —
Luiza malom	252 —	255 —
Molnárok és sütők malma	353 —	35u —
Pannonia malom	7b5 —	760 —
Viktoria malom	130 —	132 —
„Adria" m. tengeri hajóz. részv. t.	— —	— —
Alföld-fiumei vasut 5%	175 50	176 50
Battaszék domb.-zákány vasut 5%	— —	— —
Déli vasut 5%	— —	— —
Eszakkeleti vasut 5%	154 50	155 50
Erdélyi vasut 5%	172 50	173 50
Győr-sopron-ebenfurti vasut 5%	— —	— —
Kassa-oderbergi vasut 4%	142 —	143 —
Magyar galicziai vasut 3%	160 50	161 60
M, ny. v. (sz.-győr-gráczi vasut 5%	157 60	158 —
Osztrák államvasut 5%	232 50	233 —
Pécs-barcsi vasut 5%	— —	— —
Tiszavidéki vasut 5%	— —	— —
Osztr. dunagőzhajózási társ. 5%	— —	— —

	Pénz	Áru
Pesti kozuti vaspálya	383 —	384 —
Pesti köznti vasp. élvezet-jegyek	110 —	215 —
Budepesti III. ker, takarakp.	108 —	110 —
Országos központi	452 —	457 —
Pesti hazai első	7325 —	7525 —
Egyesült Budapest fővárosi takp,	452 —	455 —
Magyar ált, takarékp, részvény	88 —	89 —
Alagut	145 —	147 —
Általános waggon köles. társaság	69 —	72 —
„Franklin"-társulat	198 —	200 —
Ganz és társa vasön. és gépgyár	826 —	830 —
Geschwindt-féle szeszgyár	330 —	332 —
Gyapjum, és biz, I. magyar	246 —	250 —
Keresk, épülete	675 —	— —
Könyvnyomda „Athaeneum" Pesti	444 —	448 —
„	1070 —	1100 —
Köszénb. és téglagy, (Drasche)	221 —	222 —
Nemzetközi waggon-kölcsön-részvénytársaság	59 —	224 60
Pesti épitő-társaság	— —	— —
Rimamurány-salgótarj, vasutrvtrs,	100 —	101 —
Salgótarjáni kőszénb,	171 —	172 —
Schlick-féle vasö. és gépgyár	152 —	154 —
Schlick-féle vasö, és gépgy. II, kib	— —	— —
Serfőzde első magyar	810 —	820 —
Sertéshizlaló	270 —	274 —
ósknti kőbánya	— —	— —
podium- és csontlisztgyár	110 —	120 —
zálloda-részvénytársaság	104 —	106 —
égla- és mészégető ujlaki	149 —	150 —
örök dohányrészvény	— —	— —
Gőztéglagyár kőbányai szelv, nélk,	252 —	255 —
M. jelz.-bank ny. kölcsönkötv, 4 sz,	105 —	105 50

ZálogleveleK.	Pénz	Áru
M. földhitelint. papirérték 5%	102 —	103 —
„ „ „ 4%	100 25	101 —
„ „ „ 4½%	95 —	95 40
„ „ arany v. ezüst 5%	131 50	132 50
„ jelzálogbank 5%%	102 50	103 —
„ „ 5½	101 —	101 50
Kisbirt. orsz. földh.-int 5%%	101 50	102 —
Osztr.-magyar bank e. é. 5%	101 —	101 80
„ „ „ „ „ 4%%	99 90	100 60
„ „ „ „ „ 4%	99 90	100 60
Pesti keresk. bank 6%	102 —	103 —
„ „ „ 5%%	101	101 50
„ „ „ 5%	101 —	101 50
Albina tak. és hitelint. 6%	101 —	102 —
Elsőbbségek.		
Budapesti lánczhid 5%	104 —	105 50
Loyd- és tőzsde-épület 6%	99 50	— —
M. sz. k. orsz. vörös-kereszt sorsj.	— —	— —
Osztrák vörös-kereszt-egylet	17 50	18 —
Pénznemek.		
Cs.-kir. arany (vert)	5 94	5 99
Cs.-kir. arany (kör)	5 84	5 88
Osztrák magyar 8 írtos arany	10 01	10 4
20 frankos arany	10 01	10 4
Osztrák és magyar ezüst	— —	— —
Német. birod. bankj. vagy ezekkel egyenért. bankj. (100 márkáért)	62 10	62 50
Ném. bankp. 100 ném. bir. márkáért	62 10	62 20
Amsterdam 100 hollandi írtért	105 20	105 50
Páris 100 frankért	50 10	50 25
Svájczi pénzpiacznk 100 frankért	50 —	50 10
London 10 font sterlingért	126 70	127 10

Aradi első takarékpénztár zálogosztálya.

Folyó évi **junius hó 12-én d. e. 9 órakor** a fennest helyiségben a következő számu le'árt arany és ezüt zálogok az alapszabályok 64-ik §-a szerint a legtöbbe igérőnek azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek és pedig napló számu: 5, 11, 70, 143, 200, 202, 203 287, 333, 370, 371, 424, 426, 524, 546 563, 726, 751, 761, 781. 809, 875, 927, 977, 1043, 1110, 1132; 1148, 1150, 1193, 1201, 1202, 1225, 1270, 1282, 1302, 1344, 1345, 1349. 1367, 1386, 1396, 1412, 1442 1482, 1528, 1652, 1705, 1725, 1755 1763. 1808, 1811, 1844, 1923, 19465 2015, 2278, 2297, 2298, 2299, 2310 2392, 2409, 2439, 2492, 2541, 2559, 2560. 2740, 2741, 2744, 2745, 2751, 2823, 2865, 2875, 2877, 2878, 2879, 2908, 2966, 2967, 3013, 3204, 3214, 3215, 3216, 3240, 3241, 3244, 3258, 3259, 3313, 3423 3429, 3437, 3476, 3477, 3488, 3495, 3509, 3521, 3522. 3524, 3534, 3535, 3542, 3550, 3560, 3590, 3615 3616, 3617, 3624, 3634, 3635, 3661, 3662, 3663, 3667, 3672, 3688, 3693, 3700, 3702, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3732, 3733, 3734, 3741, 3744, 3831, 3835, 3836, 3842, 3843, 3948, 3969, 3970, 3971, 4013, 4039, 4094, 4159, 4198, 4219, 4261, 4263, 4286, 4312, 4343, 4421, 4447, 4457, 4508. 4509, 4519, 4524, 4546, 4565, 4567, 4606, 4614, 4634, 4711, 4826, 4990, 5008, 5009, 7393, mely árveréshez a venni szándékozók tisztelettel meghivatnak. 286 2—3

Kelt Aradon, 1888. május hó 26.án.

Az igazgatóság.

Zálogtárgyak elárverezése

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy

1888 junius 12-én csütörtökön,

délelőtt 9 órakor a tek. városi kapitányi hivatal egy közegének jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utcza 12. sz. azon zálogtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbittatott, a legtöbbet igérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Arad, 888. márjus hóban.

Weiss Dávid.

36,845 **M. kir. államvasutak.**

Hirdetmény.

Közm. és közl. m. k. miniszter ur ő nagyméltósága folyó évi április hó 24 én 14,602. sz. a. kelt magas rendelete folytán a m. kir. államvasutak igazgatósága vezetése alatt a Budapest Józsefvárosi váltótoronynál levő pályaszinbeni keresztezés kikülszöbölése czéljából szükséges földmunkáknak a mütárgyak alapozási és falazási munkáinak továbbá a kerepesi uti áthidalás vasszerkezetének, a vizvezetési, biztositási, pályaelzárási és magas épitményi munkáknak helyreállitására ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Ajánlatok csak az összes itt felsorolt munkákra tehetők.

Az ajánlatok alapjául szolgáló tervek, a tervezeti árjegyzék és költségelőirányzat, a munkák végrehajtására vonatkozó feltételek, továbbá az ajánlati minták és pályázati feltételek a magyar királyi államvasutak D. I. szakosztályának épitési irodájában (Budapest VI. Andrássy-ut 73—75. szám III-ik emelet 36. ajtó) f. évi junius hó 9-étől fogva reggeli 9 órától délutáni 1 óráig megtekinthetők.

Az ajánlat megtekintéséhez megkivántató müvelet szintén a fentebb emlitett helységben f. évi junius hó 9-étől kezdve megszerezhető.

Ezen épités tárgyában teendő ajánlatok legkésőbben f. évi junius hó 27 déli 12 órájáig nyujtandók be a m. kir. államvasutak igazgatósági épületében Andrássy-ut 73—75. sz. a. az első emeleten A. I. (által. igazgatási) szakosztály főnökénél.

Minden ajánlat bélyegezve, lepecsételve és a következő felirással nyujtandó be:

„Ajánlat a Budapest Józsefvárosi váltótoronynál levő pályaszinbeni keresztezés kikiszöbölésére vonatkozó munkálatok elvállalására."

A munkák elvállalására 8000 frt bánatpénz készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb az ajánlati tárgyalást megelőző napon vagy f. évi junius hó 26-án déli 12 óráig leteendő a magyar királyi államvasutak főpénztáránál. (Budapest Andrássy-ut 73—75. sz. földszint.)

Értékpapirok a letétet megelőző nap tőzsdei árfolyama szerint — de semmi esetre névértéken felül — napi árfolyam 90 százalékával számittatnak.

Posta utján beküldendő ajánlatok és bánatpénz térti vevény mellett adandók fel.

Budapest, 1888. évi junius hó 4-én.

A m. k. államvasutak igazgatósága.

5238|1888. szám.

Hirdetmény.

A gyalog utak gondozása es azokon a szabad közlekedés akadályainak elhárítása iránt a városi törvényhatósági bizottság által 12757|408 1884. sz. a. hozott és a nagyméltóságu m. kir. belügyminiszterium 61369|1884. az. intézményével jóváhagyott szabályrendelet 5. §-a értelmében a belváros egész területén május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalog utak a ház és telek tulajdonos által naponként egyszer és pedig az asphalt burkolattal ellátott gyalogutakon d. u. 1—2 óra közt a másféle burkolattal ellátott gyalogutakon pedig este 7—8 óra közt meglocsolandók.

Ugyanazon szabályrendelet 8. §-a szerint a lakások takaritásánál a portörlőket az utczára kirázni tilos. Tükrök az utczán csak ugy szállithatók, ha azok üvege le van takarva.

Ezen pontokat azon figyelmeztetéssel hozom a lakosság tudomására, hogy mindazok, kik ezen §§-okat meg nem tartják, illetve megszegik, kihágást követnek le és a városi szegényalap javára fordítandó 2—25 frtig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatlanság esetén 12 órától 3 napig terjedhető elzárással fognak büntettetni.

Aradon, 1888. hó május 15én.

Urbányi,
főkapitány.

10180|888.

Felhívás.

A hadmentességi dijról szóló 1880 évi XXVII. t.-cz. 14 §-a értelmében felhivatnak a hadkötelezettség alól az 1877. év óta felmentett hadmentességi dijkötelesek miszerint hadmentességi dijvallomásaikat (melyre a nyomtatvány az adóügyi osztálynál dijmentesen bármikor árvehető) folyó junius hó 18-ig az adóügyi osztálynál annálinkább beadják, mert a vallomásaikat elmulasztók ellen az 1880. évi XXVII. t.-cz. 20. illetve 22. §-ának teljes szigora fog alkalmaztatni.

Felhivatnak a saját érdekükben különösen és a munkadók miszerint dijköteles alkalmazottaikat a törvényes vallomástételre utasitsák, mert a vallomás hiányában a dijkötelesekre hivatalból is kivetendett hadmentességi dij az 1893. évi IX. t.-cz. 4. §-a értelmében a munkaadóktól fog behajtatni.

Aradon, 1888. évi junius hó 8-án.

A városi tanács.

A FELSÉGES KIRÁLYI CSALÁD

kedvencz asztali itala

a Carlsbad melletti.

KRONDORFI SAVANYUVIZ.

E savanyuviz, melyhez hasonlitható a monarhiában nincs, páratlan kitünő jzü tisztán élvezve avagy **borral** elegyitve.

Megbizható gyógyhatásu a következő betegségeknél: **köhögés-** és **rekedtségnél, tüdő-, gyomor-** és **hólyaghurutnál, forróláznál, dyphteriti-nél, sarlachnál** és **himlőnél.**

Magyarországi főraktár:

Schwimmer és Kell czégnél

239 6—10 Budapesten.

Aradon kapható minden **füszerkereskedésben** és **vendéglőben.**

Rak tár: Szabadságtér 8.

Selyem-atlasz paplanok

a legujabb szinekben

Lószőr-matráczok, szőnyegek

legujabb és legjobb minőségben.

Függö yök, asztal- és ágyteritők

nagy választékban kaphatók

Bielik B. Károly

gyári raktárában, Szabadságtér 1. sz.

Paplan és matrácz javitások jutányos ár mellet eszközöltetnek.

Egy ócska, de még használható

billiard 310 1—1

dákókkal és golyókkal

megvételre kerestetik.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

A jegyzői teendőkben

tökéletesen jartas egyén

évi 250 frt fizetés

(mosáson s ágynemün kivül) ellátás mellett alólirottnál azonnali alkalmazást nyerhet; vizsgázott egyének előnyben részesülnek és tehetségükhöz képest még mellékjövedelemre is számithatnak.

203 4—4 *Lovich Endre.*

Pályázati hirdetmény.

Kerek község képviselő-testületének f. é i 8/888. számu határozata alapján az üresedésben l vő

községi szülésznői állásra

ezennel pályázat hirdettetik.

Évi illetmény a községi pénztárban nyerendő 20 frt fizetés és minden szülési esettől nappal 40 éjjel 50 kr.

Ezen állást elnyerni óhajtó szülésznők oklevelos kérvényeiket **f. évi junius 20-ig**, mely napon a választás is lesz, az alólirt előljárósághoz küldjék be.

A román nyelv ismerete kivánatos.

Kerek, 1888. junius hó 5-én.

Laza Flórián, jegyző. 358 2—3 **Máris Nikolae** biró.

Meghivás.

Az aradi légszeszvilágitási részvénytársulat

XVII-ik évi

rendes közgyülést

f évi junius 17-én délelőtt 10 órakor az aradi ipar- és népbank gyüléstermében tartja meg, melyre a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel meghivatnak.

A napirendet képezi:

1. A közgyülési jegyzőkönyvet hitelesitő bizottság megválasztása.
2. Az 1887/88. évi üzleti jelentés felolvasása, a mérleg beterjesztése, a felügyelő bizottság jelentése és a tiszta nyeremény iránti határozathozatal.
3. Öt igazgatónak és 3 felügyelő bizottsági tagnak 3 évre leendő megválasztása. (alapsz. 24. §.)

Mérlegszámla gyári irodában betkinthető.

Azon t cz. részvényesek, kik a közgyülésen részt venni óhajtanak, felkéretnek, miként az alapszabályok 17. §-a értelmében részvényeiket, vagy ezekről szóló betéti leveleiket **f. évi junius hó 14-ig bezárólag** a gyári irodában, téritmény mellett letéteményezni sziveskedjenek.

Kelt Aradon, 1888. junius 3-án.

Az igazgatóság.

5362/1888. sz.

Hirdetmény.

Az országos selyemtenyésztés emelése érdekében a nagyméltóságu m. kir. belügyminiszterium által 1883. évi október hó 22-én 60972. III. a. sz. a. kibocsájtott rendelet értelmében a községek tulajdonát képező területen, továbbá az állami, megyei- és községiutak, vagy utczák mellett kiültetett, de az ut- vagy utczatesthez tartozó területen álló szederfáknak selyemtermelési czélokból szándékolt levelezését, azon házak tulajdonosai által kiknek háza előtt a szederfák állanak, meggátolni vagy a fák leveleit selyemtenyésztésl czélokra való felhasználásra alkalmatlanná tenni tilos.

Ezen tilalom ellen vétők vagy cselekvők kihágást követnek el, az 1887. évi április hó 4-én 15874. sz. a. kibocsátott belügyminiszteri rendelet értelmében 2 frtoi 20 frtig terjedeő pénzbüntetéssel, behajthatlanság esetében 12 órától 5 napig terjedő elzárással fognak büntettetni.

Aradon, 1888 évi május hó 22-én.

Urbányi,

főkapitány.

Vásári hirdetés.

Uj-Aradon

a legközelebbi országos vásár

1888. évi junius hó 16-ik és 17-ik napján fog megtartatni.

Ez alkalommal dijak nem fognak szedetni.

A községi elöljáróság.

(Utánnyomat nem dijaztatik.)

Magy. kir. államvasutak 26978. sz.

Hirdetmény.

Közmunka- és közlekedési m. kir. miniszter ur ő nagyméltósága f. é. május 28-án 20,465 sz. a. kelt magas rendelete folytán, a m. k. államvasutak igazgatósága vezetése alatt épitendő Uj-Gradiska bródi első rangu vasuton létesitendő alépitményi, kavicsolási és felépitményi munkák továbbá az épületek és végre a pálya elzárás és beosztás helyreállitására ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Ajánlatok csak az egész vonalon végzendő munkákra tehetők.

A teljesitendő munkák megközelitő költségei az egész vonalon kerekszámban 1.284,000 frtra irányoztatott elő.

A részlettervek, a tervezeti árjegyzék és költségelőirányzat, e munkák végrehajtására vonatkozó feltételek továbbá az ajánlati minták és a pályázati feltételek a m. k. államvasutak D. I. (épitési) szakosztályában (Budapest Andrássy-ut 73—75. sz. III. emelet) f. évi junius 7től fogva reggeli 10 órától délután 2 óráig ugyszintén az épitési felügyelőségnél Uj-Gradiskán megtekinthetők.

Az ajánlat megtekintéséhez megkivántató müvelet az igazgatóság fentebb emlitett helyiségében mondott naptól kezdve megszerezhető.

Ezen épitési tárgyban teendő ajánlatok legkésőbb f. évi junius hó 25-én déli 12 óráig nyujtandók be a m. k. államvasutak igazgatósági épületében Andrássy-ut 73—75. szám alatt az I-ső emeleten A. I. (általános igazgatási) szakosztály főnökénél.

Minden ajánlat bélyegezve lepecsételve és a következő felirással nyujtandó be:

„Ajánlat az Uj-Gradiska bródi vasutvonalon létesitendő épitési munkák előállitására."

Az elvállalandó munkákra 32,000 frt bánatpénz készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban legkésőbb az ajánlati tárgyalást megelőző napon vagyis f. évi junius hó 24. déli 12-ig leteendő a m. k. államvasutak főpénztáránál (Budapest, Andrássy-ut 73. szám földszint.)

Értékpapirok a letétet megelőző napi tőzsdei árfolyama szerint — de semmi esetre névértéken felül — a napi árfolyam 90 százalékával számittatnak.

Posta utján beküldendő ajánlatok és bánatpénz térti vevény mellett adandók fel.

Budapest, 1888. évi junius hóban.

Az igazgatóság.

FÖLDES KELEMEN

gyógyszertára a „megváltóhoz"

ARADON, Deák-Ferencz-utcza.

Bel és külhoni nevezetesebb gyógyszerek alábbi árjegyzékét ajánlja a t. cz. közönségnek szives figyelmébe.

Anatherin szájvíz. Dr. Popp-féle 1 frt 40 kr. 1 frt és 50 kr.
Antiseptícus fogpor „ „ 63 kr.
Hajfestő szer mi eddig s legkitünőbbnek bizonyult (Haar ressorateur) egy üveggel 1 frt 50 kr.

Arczkenőcs-pomád, vizek és balzsamok.

Dr. Spitzer-féle **arczkenőcs** szeplő, májfoltok és minden börkiüteg ellen. 35 és 70 kr.
Dr. Spitzer féle **Kleopátra-tej**, mosdóviz 1 forint.
Dr. Spitzer féle **Serail arczkenőcs** 30 kr. s 1 frt.
Dr. Lengyel féle **Nyirfa-balzsam**, Birken balzsam 1 frt 50 kr.
Vaselin **arczkenőcs** a börnek bársonyszerü finomságot ad.
Vaselin **haj-pomád**, hajnövesztő és erősitő.

Bravais-féle **vaseseppek**, 1 frt 75 és 2 frt 50 kr. Különösen vérszegény betegeknél mint erősitő.
Bohus féle kitünő **bajuszpedrő** jól ragad s a bajuszt nem töri. 35 kr.
Battyáni féle **bajuszpedrő** 10 és 20 krajczár.
Buhemart féle **fogszappan** 35 krajczár.
Burhardt féle **növényszappan** 42 kr.
Blancaro féle **vas labdacsok** 1 frt 25 2 frt 50 kr.

I frt in és izom erősitő.
Egri viz egy üveg 18 és 50 krajczár.
Elektbalzsam Rózsa-féle üveg 50 és 1 frt.

Fog pászta Dr. Pfeffermautól — tégely 1 frt 26 kr.
Salicil fogpor Scatal — skatulya 60 krajczár.
Budics féle fogpor 60 kr.
Carmen **fogcseppek** üveg 30 krajczár.
Mindennemü fogfájásoknál a leggyorsabb s legkitünőbb hatásu szer.

Gyógy-aszú-borok. Valódi ménesi 1878 évi literes üvegekben 3 frt. Fél literes 1 frt 60 kr. Négytized liter 1 frt 30 kr. különösen ajánlható vérszegény lábadozó betegeknek.
Ménesi vörös bor 1882. évi 1 liter 1 frt fél literes üvegekben 50 kr.

Glicerin-Crém Kielhuser féle egy üveg 1 forint az arczbőr tisztán tartását eszközli.
Glicerin-Crém illatos arczbőr és kézkenőcs kitünő finomságu egy üveggel 40 krajczár.
Gastrophan G. Fürsttől kesürü gyomorcsepp 70 kr.
Giliszta-csokoládé Krőczér féle 20 krajczár.
Giliszta csokoládé. Saját készitmény 15 krajczár.
Giliszta-cseigák czukor hab 6 krajczár.

Illatszerek, parfümök, illatos füvek és balzsamok.

Extrait Heliotrop Extrait Jasmin Prince Roal Opoponax Széna illat Ess boisquet Jokey klub üvegekben 30 kr. 50 kr.

Köhögés, rekedtség, hurut és asztmaellení czukorkát Egger-féle mell- és szóda maláta 25. 30. 10.
Szalamiák czukorkák dobozokban 10 kr.
Kvizda-féle **fluid** lovak és állatoknak izomerősitő szesz.

Külhoni Tamur indien Grillon gyermekeknek kellemes hajtó czukorkák, egy doboz 1 frt 50 kr egy drb 15 kr.
Brand Richard-féle *Svéczi Labdacsok* 70 kr.
Máriaczelli *cseppek* 35 kr.
Carlsbadi *sók* üvegenként 1 frt, 1 frt 50 kr.
Erzsébet *labdacsok* egy doboz 15 kr.
Dr. Gölis *étpora* ska 1 a 80 kr.
Canabis *kender kivonat* ü egy 50 kr. asztma és köhögés ellen.

Mager-féle *csukamáj-olaj* 1 frt.
Maria Farina *Eau de Cologne* valódi kitünő illatszer 50 kr. 1 frt.
Matico *Capsulák* 2 frt.
Matico *Injektió* 1 frt, 2 frt.
Migraine *Stifte* (mentol) 59 kr.
Malz-Bonbon valódi csomag 10 kr.
Dr. Misera hideglelés elleni *cseppek* 80 kr.

Rizs-porok és hajporok

Velutin párizsi rizspor. Fehér és rózsa 1 frt, kisebb doboz 60 kr. és Gyöngyfogpor 70 kr.
Herbert-féle fehér és rózsa 1 doboz 90 kr.
Párisi *hölgypor* 50 kr.
Schäker extract, *gyomor-, máj-, vesebajok. és étvágytalanság* hiányában kitünő hatásu egy üveg *1 frt 50 kr.*
Velutin rizspor 3 frt és 2 frt 50 kr.

Szappanok.

Pipere és mosdó gyógyszappanok.
Burcherd növény 42. Berger kátrányszappan 35 40 kr. a börbajoknál kitünő és viszketegség ellen.
Tonequin szilárd 50 kr. Salycil 40 kr.
Tonequin folyó 1.50. kén 35 kr.
Speik kitünő 35 jód kén 45 kr.

ROZSNYAY MATYAS

gyógyszertára

szivesen kinálkozik, minden külföldi vagy belföldi gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő meghizható hatásu szereket:

Chinin-czukor és chinin-csokoládé,
gyermekeknek könnyen bedaható hideglelési elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadijjal koszoruztak. Mind az öt világrészben el van terjedve.

Misera cseppek,
dr. Mayer javitott receptje szerint legmegbizhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára, egy üveg 90 kr.

Dorsch halmáj-olaj.
A kereskedésben előforduló minden halmájolajok között a legtisztább és leggyógyhatásosabb. Igen könnyen bevehető. Egy üveg 1 frt.

Circassian.
Biztos hatásu és ártalmatlan szerekből összeállitott hajfestő szer Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Bernatzik fogcseppei.
Bármely fogfájást azonnal megszüntet. Egy üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs.
Az arczon mutatkozó szeplők, pattanások és májfoltok eltüzésére a legalkalmasabb szer, mely börszépitő hatásában minden más szert felülmul. Egy tégely 70 kr. és 1 frt.

Anosmin lábpor.
A lábizzadás és feltörés ellen sikeresen használható. Egy doboz 50 kr.

Valódi tokaji bor.
Kitünő minőségüek, dr. Szabó Gyula világhirü pinczéjéből. Ára egy üvegnek 2,80, 3. 3.50, és 4 forint o. é.

Párisi hölgypor.
Igen használható az arczbör finomitására. Egy skatulya 50 kr.

Érctisztitó por,
melynek segélyével arany, ezüst, réz, pakfong és aczél tárgyakat igen kevés fáradsággal tükörfényesre lehet tisztitani. Minden háztartásban használható. Egy adag 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama.
A megfagyott kezet vagy lábat 3—4 nap alatt biztosan meggyógyitja. Egy üveg ára 35 kr.

Lang rheuma ellenes szere.
Mindenféle meghülésből eredt rheumás és csuzos fájdalmak ellen igen hires és keresett szer Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni szere,
mely mindenféle köhögést biztosan gyógyit. Ara 40 krajczár.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta utján is elküldetnek.

Ugyancsak alólirt gyógyszertárában mindennemü vegyvizsgálatra megbizások elfogadtatnak és lelkismeretesen teljesitetnek.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszerész.

Arad, szabadság-tér l. szám,

a „szentháromsághoz"

Ma

gyar vöröskereszt sorsjegyek huzása

már e hó 30-án.

fő nyeremény

25,000., 15,000., 10000,

Részletfizetés 3 darabra csak 1 frt 50 kr hávonta.

Ba

zilika sorsjegyek

főnyeremény

60,000 frt

Részletivek.

3 drb 1 frt 25 kr. havi részletekben
5 drb 1 frt 95 kr. „ „
10 drb 4 frt — kr. „ „

Kap

ható

FALKENSTEIN ADOLF

bank és váltóüzletében

ARADON, Szabadság-tér 4-ik szám.

Nyári idényre alkalmas áruk

Obetko Kálmán üzletében

ARADON, Fő-tér 39. számu üzlet.

295 2—10

Ablakredönyök keresztbeszövött vászonból sima vagy barna és vörös oldal bordürel **négyszögmeterje** elsőrendü 1 frt 60 kr. másodrendü 1 frt 40 kr. harmad rendü 1 forint 30 krajczár minden kellékkel ellátva.

Vesszőből szövött fatedőnyök átlátszatlan, fehér vagy zöld négyszögméterenként 60., 70., 80 krajczár.

Jaloux deszkaredőnyök egymás felett függő lemezkékből felhuzható és leereszthetők, félig és egészen elzarhatók $6\frac{1}{2}$ cm széles deszkákból négyszögméterje 3 frt 3 frt 50 kr. szük ablak köznél hol csak $4\frac{1}{2}$ 5 ctm deszkák férnek el aránylag drágább.

Folyosókra terassokra alkalmas ponyvavásznak valamint elkészitve kaphatók redőnyök, kifeszitő ponyvák, sátrak a legolcsóbb árakon.

Sódaviz készitő gépek, melyek segélyével 10 percz alatt a legélvezhetőbb hüsitő ital készithető. Félliter 6 frt 50 kr., 1 liter 7 frt 50 kr., $1\frac{1}{2}$ liter 8 frt 50 kr., $1\frac{2}{5}$ liter 9 frt 50 kr. és 2 liter 11 frt 50 krajczár.

Ujonnan feltalált sodavizkészitő gépek, melyek annyiban különböznek az elsőktől, miszerint a borkő és szóda alól jő és a nyomás a vizen keresztül gyakoroltatik $\frac{3}{4}$ liter 7 frt $1\frac{1}{4}$ liter 8 frt $1^{0}/_{4}$ liter 9 frt $2\frac{1}{4}$ liter ürtartammal. 12 frt Soda és borkő a legjobb minőségben.

Háztartási készletek. Fagylalt készitő, vajkészitő, morzsadaráló, borsdaráló, kávéfőző gépek felöntők, kávédarálók, ko yhamérlegek, spirél rendszer, gyorsforralók.

Kertek öntözésére igen czélszerü **hydronette fecskendő**, melynek egyik vége a vizedénybe tétetik nehány percz alatt egész virágtábla és fenyőcsoport öntözhető meg. Darabja 8 frttól 15 frtig.

Kerti lámpák 85 krtól, **kerti székek** összehajthatók 2 frt 25 krtól, *su nyoghálók* több minőségü továbbá *utaótáska, kofferek, napernyők* hölgyek és uraknak, *salmakalapok* a legdusabb választékban, *kosarak* kézi- és munkára, *utaóko ffer kosarak* a legnagyobb választékban. *Esököpenyek gumiból 8 frttól felfelé.*

Legujabb áruk.

Iró pennák üvegből, melyek igen gyorsan vezethetők, nem karczolnak, nem kopnak, ritkan kell mártani. Darabja 20 krajczár. *Villany gyufatartó* zsebbe. Darabja 55 krajczártól 65 krajczárig.

Fogzásban szenvedő kisdedeknek a leggyorsabb könnyitést szerző nyakszallagok Gehrig testvérektől 1 drb 1 frt.

Amerikai visirógépek 1 frt 80 krtól 6 frt 50 krig.

A jelen idényre bátorkodom elismert kitür

tábla- és esztragon-eczet

készletemet szives figyelembe ajánlani, melyből

Tonesz F. és Társa	*uraknál*	*a „fekete kutyához,“*
Duzsek Ferencz	*urnlá*	*Deká-Ferencz-utcza sarákn,*
Márs its Lajos	*„*	*Batthyány-utcza és*
Fáber Antal	*„*	*Asztalos-Sándor-utcza sarkán*

raktáron van.

DOMÁNY JÓZSEF,

cs. k. udvari borszállitó, halász-utcza 2-ik szám.

Aréna épület

A költözködési idény alkalmából!

Arad, Fő-tér 20.

A költözködési idény alkalmából van szerencsém a n. é. közönséggel tudatni, hogy raktáramat mindennemü

asztalos- és kárpitos-butorral

a legnagyobb választékban felszereltem s azok nálam a legolcsóbb áron és legkedvezőbb feltételek mellett, **részletfizetésre** is kaphatók.

Raktáron tartok **olajnyomatu képeket, fali-, állói- és teilette-tükröket, ingaórákat,** mindenféle **szőnyegeket** stb.

Szolid és pontos kiszolgáltatást biztositva.

226 6—10

Kiváló tisztelettel:

Bruckner Lipót.

Az aradi I. általános ipartársulat kiállitása 1880. ÉRDEM ÉREM

Dicsérő oklevél. 1887.

CSÓTY NÁNDOR,

Az aradi I. általános ipartársulat kiállitása 1880. ÉRDEM ÉREM

épület- és díszmű-bádogos, horgany-dombormü készitő,

Aradon, Forray-utcza, gróf Nádasdy-féle ház.

Van szerencsém a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani, hogy minden szakmámba vágó munkákat a legjobban és legjutányosabban készitek, u. m.:

épület fedését, párkányzást és diszitést,

saját verömü, (Falwerk) által készitett

horgany-dombormü diszitményeket,

(CESTANZTE ORNAMENTE,)

kőpárkány (galleriák), akretoriák, palmetták, rosetták, a legnehezebb rajzminták után, *padlásablakok, kimászók, csatornák, csövek, closettek* és *vizvezeték-berendezéseket.*

Tiszta és fényezett bádogáruk, u. m. kannák, ved ek, stb.

Mindennemü

fürdőeszközök, zuhanyfürdő kádakkal, fütéssel, vagy annélkül.

A nyári idényre

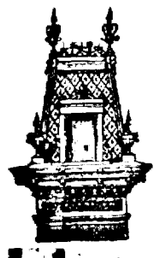
jégszekrényeket

a legujabb modorban jutányos ár mellett.

Mindennemü javitások elvállaltatnak.

Tisztelettel

Csóty Nándor.



906—1888. pmsz.

Pályázati hirdetmény.

Arad szabad királyi város közönségénél egy 550 forint évi fizetéssel kapcsolatos irodai segédtiszti állás üresedésbe jövén, azok, kik ezen állást elnyerni óhajtják s a 1883. évi I. t.-cz. §-ban megjelölt minősitéssel birnak, ezennel felhivom, hogy pályázati kérvényüket lozzám, a folyó évi junius hó 12-ig benyujtsák.

Arad, 1888. évi május 19-én.

Salacz,

polgármester.

A CZIGELKAI ISTVÁN-FORRÁS

ásványborvize oly kedveltségnek és hirnévnek örvend a t. cz. közönség előtt azon helyeken, hol egyszer megösmertetett, amilyenben más ásványviz egyátalában soha, vagy csak nagyon későn részesül.

A legujabb vegyelemzésnél a Czigelkai »István-forrás« ásványvize natron és szénsav tartalmára nézve, (1000 súlyrész vizben 16·722 natron és 6·784 szénsav) oly dúsgazdagnak bizonyult, *hogy tartalmára az eddig ösmert bel- és külföldi ásványvizeket tetemesen felülmúlja.*

Mindezen okoknál fogva a Czigelkai „István-forrás“ ásványvize *savanyú borral* vegyitve, egy erősen *pezsgő*, s ennélfogva üditő, kitünő italt szolgáltat, melynek kissé sós ize az *emésztésre* is bir befolyással.

Édes, vagy pecsenye-borral vegyitve kellemetlen, de savanyusága miatt majdnem ihatatlan bort, különösen nyárban, valódi örömitallá változtatja.

„Mivel pedig ezen ásványviz az emésztő szervek minden bajait megszünteti és szabályszerü emésztést tart fenn, egyszersmind óvszer gyanánt szolgál cholerás időkben.“

Kitüntetések: I. oszt. disz. oklevél Szobráncz 1881. Ezüst érem Triest 1882.

Kitüntetések: Disz-oklevél Eperjes 1883. Nagy érem Budabest 1885.

A viz töltését és szétküldését eszközölteti

Nagyméltóságu Erdődy István gróf kútkezelősége

CZIGELKÁN

Bártfa mellett, Sárosmegyében.

Főraktár WECHSLER JÓZSEF füszerkereskedésében.

Nyomatja és kia dja az Ungerleider-féle könyvnyomda Aradon.